

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-66
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
F Ü G G E T L E N
POLITIKAINAPILAP

CLUJ 1937. V. ÉVFOLYAM
SZEPTEMBER 27.
224. SZÁM Vasárnap

Váljunk el

Sonnak, a békeidők egyik közismert és népszerű francia vigjátékírójának van egy ilyen című vigjátéka: Váljunk el. A darab a családi élet egyenlenségeit mutatja be, torzító beállításban és az ugynevezett férj és feleség közötti összeveszések mindig ezzel a refrénnel végződnek: váljunk el. Bisson csak szórakoztatásul írta meg ezt a vigjátékot, de az életben, sajnos, igen sok esetben tragédia, vagy legalább is tragikomédia lesz belőle. Mert szinte társadalmi járvány lett a válás. A bíróságok előtt napirenden vannak a válóperek, amelyek legtöbbször igen kínos fejleményekkel szokott járni. Életre-halálra szóló gyűlölködésekkel, családi intimitások igazán nem nyilvánosság elé kívánczó feltárásával, a válóperek kegyetlen összezapásaival és sok más csunya fordulattal fűszerezve. A sajtó, de különösen a családi élet bensőbb titkaiban készséggel turkáló és a pletykaéhes fantáziákat izgatóni kívánó zugsajtó gyakran szél-tében-hosszában ír meg ilyen igazán nem a lelkek épülésére szolgáló válópereket és családi botrányokat. A válások száma és statisztikája is megdöbbentő emelkedést tüntet fel. A családi élet éppen ennek a ledér életfelfogásnak jegyében sok helyütt meglazult és sem a szülők, sem a gyermekek nem látnak olyan példákat, amelyek kívánatosak lennének a számára. Beteg társadalmi életének betegek a megnyilvánulásai is és ezt a kóros állapotot legjobban a családi éle válsága mutatja, amely bizony nem mindig sérthetetlen és bonthatatlan szentség, ahogy azt az igazán erkölcsös életfelfogásnak kellene tekintenie, hanem könnyen meglazítható kapcsolat, kilengésekre alkalmakat adó lehetőség és sokszor csak türt és unt forma. Nem lehet eléggé hangsúlyozni, hogy ennek a beteg világnak gyógyítása soha nem kezdődhetik igazi okossággal és a dolgok velejéig való meglátással felelőlről. Alulról kell kezdődnie. Az egyéni és a családi életből kiindulva. Meg kell teremteni a tökéletes belső összhangot a családi élet keretei között, amely aztán alapjául szolgálhat a nemes értelemben vett gyermeknevelésnek és lélek-alakításnak. Az apa és anya a maguk rendíthetetlenül összetartó szeretetével szolgálhatnak csak mintaszerű példát gyermekeiknek, akik így rajtuk keresztül tanulják megismeri és megbecsülni a szeretet igazán összefogó erejét és így a családon túl meg tudják látni a faji érzés egyébszereplő hatalmát, azon túlmenően pedig az egyetemes ember-szolidaritás szükségességét is. Akik szinte lélekkel szeretnék kimeríteni

az embert a Ma rettentő válságából, azoknak legelőször is erre a szempontokra kell figyelmeztetniük: a családi élet bonthatatlan egységességének megőrzésére. Vagyis egyházaknak, társadalomnak, államnak, különféle közületeknek mind-mind egységesen fel kell venniük a harcot a válási járvány ellen, amely azonfelül, hogy sokszor férj és feleség sorsát változ-

tatja boldogtalanná, számtalan esetben kis ártalmatlan gyermekek lelki nyugalma dulja fel és teszi tönkre örök időkre. A családi élet tisztaságának és szentségének parancsoló szükségességével kell beharogni a világra, hogy a „váljunk el” jel-szava még csak könnyelmű tréfilkozás sem lehet, annál kevésbé el-szomorító valóság. A családi élet-

nek olyan érinthetetlen egységnek kell lennie, amellyel se komédiát, se tragédiát nem lehet s nem szabad felelőtlenül, vagy holmi laza felelőségerzettel üzni. Azt csak tisztelni kell, óvni, féltetni és védeni, — az csak az egyének, de az egész társadalom és az egész emberiség érdekében is.

Franciaország leértékeli a frankot

Eden mondotta:

Az emberiségnek közvetítőre van szüksége és e szerepre az egészségesen megreformált Népszövetség lenne kiválóan alkalmas

Hat délamerikai állam elhatározta a burgosi ellenkormány elismerését

(GENF.) A Reuter jelenti: Tegnap kezdődött meg a genfi politikai vita a népszövetségi reformok ügyében és elsőnek Eden angol külügyminiszter irakozott fel, hogy elmondja írásban elő nem terjesztett reformjavaslatait. A beszéd során az angol államférfi kitért a nemzetek közötti bizalmatlanság okaira, a szerződések ügyére, a regionális szerződésekre, az alapokmány módosításaira, a nyersanyagelosztásra és végül a leszerelésre. Eden után Del Bayo spanyol külügyminiszter mondotta el nagy érdeklődéssel várt beszédét, mely azonban a sajtó szerint általánosságban tartott volna miatt érdektelen, a forradalmat támadó be-

széd lett és épen az ellenkezőjét érte el, mint amit akart, mert az ülés végeztével a Matin értesülése szerint hat délamerikai állam határozta el, hogy a burgosi ellenkormányt ismeri el. Más vélemény szerint ez az elhatározás már a Del Bayo beszéd elhangzása előtt megszületett a délamerikai állam képviselői között, mégpedig azért, mert szolidaritás akarnak maradni Uruguay-al, melynek elhatározását és eljárását osztatlanul helyeslik. A tegnapi genfi nap érdekessége egyébként még az, hogy a négyes hajnalban elutazott és Párison át Londonba tér vissza családjához. A részletesebb jelentések a következők:

azonban csak együttes megállapodásokkal lehet keresztül vinni és ez az együttes nyílt eszmecsere nagyobb szükség van, mint valaha volt. Vannak olyan érdekek is, melyek fontosabbak a politikainál és ezek a gazdaságiak, amik minden más szempontnál hangosabban követelik az újjáépítést. Ezt az újjáépítést meg kell valósítani. Végül a leszerelésről beszélt hosszasan, aminek azonban elengedhetetlen feltétele — fejezte be — a lelki leszerelés is.

DEL BAYO VÉDI A SPANYOL KORMANYT

Eden után Del Bayo, a spanyol kormány jogszerűségéről és békevágyáról beszélt. Ellenente a semlegeségi törekvéseket, melyek szerint megtiltják a madridi törvényes kormányt, hogy hadianyagokat vehessen, akkor, amikor a forradalmárokat olasz és német részről bőven ellátják hadiszerekkel. Feltűnést keltett, hogy a spanyol külügyminiszter nem tért ki Portugália szerepére és Uruguay lépésére, amit Eden közbelépésének eredményeképpen könyvelték el.

A FRANKLEÉRTÉKELES OKA ÉS HATTERE

(PÁRIS.) A kormány a londoni és washingtoni kormányokkal való meg-egyezés alapján leértékeli a frankot és az intézkedés jóváhagyására hétfőn délelőtt 9 órára rendkívüli ülés-szakra hívták össze a parlamentet, amelynek sürgős eljárása alapján a kormány javaslatát meg kell szavaznia. A frankot úgy értékelik le, hogy száz frank egyenlő lesz egy angol fonttal. A törvényjavaslatok megszavazásáig a tőzsdéüzemek elhárítására elrendelték a párisi, londoni és washingtoni kereskedelmi tőzsdék bezárását. Az angol-amerikai-francia pénzügyi tárgyalásokat még ez-

Eden másfélórás beszéde

Beszéde elején Eden külügyminiszter a világszerte megszűnt bizalmáról, az elzárkózásról, az egyesek részéről éreztetett bántó fölényről, a revánsvágyról és mindazokról az okokról szólt, melyek miatt, amint mondotta a helyzet nemcsak, hogy nem rózsás, de egyenesen veszélyesen feszültnak mondható. Mindennek ellenére se lehetne azt mondani — folytatta — hogy most már minden elvesztett és reménytelen, mert a türelem és a lefokozott igények, a feledés és az esetleg mesterségesen fokozott jóindulat meghozhatják azt a légkört, amelyben sok igazságtalanság jóvátételére kerülhet sor. Mindehhez az emberiségnek közvetítőre van szüksége. erre a szerepre pedig az egészségesen megreformált népszövetség lenne kiválóan alkalmas. Eddig ez az intézmény nem fejthetett ki olyan mérvű tevékenységet, mely keresztül is tudta volna erőszakolni akarásait, mert az intézmény nem volt egységes. Egységességét főleg az bontotta meg, hogy voltak nemzetek, melyek részben be se

léptek, részben belépésük után távoztak belőle. Alkalmat kell adni tehát a belépésre mindenkinek, ki kell szélesíteni a hatáskört és a kölcsönös bizalmat kell, mint összekötő kapcsot megvalósítani. Anglia hajlandó erre nézve mindent elkövetni és a maga részéről minden ecélt szolgáló indítványt magáévá tenni. Előjáróként három javaslata van a brit birodalomnak: 1) Válasszák szét az alapokmányt a szerződések rendelkezéseitől és attól függetlenül reformálják meg egyes pontjait. 2) Tűzze programpontjai közé a népszövetség a gazdasági újjáépítés és a nyersanyag elosztásának megvitatását. 3) Kövessen el minden állam minden lehetőt a leszerelés megvalósítására.

A békének azon az igazságon kell alapulnia, amely minden állam egyen-joguságát ismeri el. A hibákat orvosolni kell és ha az orvoslathoz az szükséges, hogy az alapokmány egyes szakaszait kell megváltoztatni, Anglia hozzájárul ezekhez a javaslatokhoz. Területi változásokat, melyek nem elképzelhetetlenek.

Ma és

mindennap

nagy nemzetközi birkozóverseny CIRCUS K. EMILIO

Teljesen új műsor. Posta hátamögött. Kezdeté este 9 órakor. Szombat, vasárnap délután 4 órakor matiné.

előtt három hónappal a legnagyobb titokban folytatták le. Az éjjel után kiadott közös közleményből kitűnik, hogy az aláíró államok kötelezik magukat a francia kormány akciójának teljes támogatására, mivel a frank leértékelése a világgazdasági fejlődés és a béke szilárdságát szolgoló intézkedés. A francia kormány áldozatokat kér bizonyos társadalmi osztályoktól, de más utakon siet azok segítségére. Az új frank aranyparitási alapja 43—49 miligramm lesz, 0.900 finomarányú címléttel. A leértékelés fentartására 1 milliárd frankos alapot létesítettek, amelyből ren-

dezik a frank és a külföldi devizák közötti kapcsolatok. Ez tehát a tözsdézések megakadályozásának célját szolgálja. Hír szerint Blum miniszterelnök ellenezte volna az intézkedést. Vincent Auriol pénzügyminiszter a sajtónak adott nyilatkozatában a kormány intézkedését azon előnyökkel indokolja, amely belőle a francia és világgazdaságra fognak háramlani.

ANTONESCU TARGYALT
EDENNEL

(GENF.) A népszövetségi tanács felfüggesztette Ausztria népszövetségi

gi pénzügyi ellenőrzését.

Ugyancsak Genfből jelentik, hogy Antonescu pénzügyminiszter és Baudulescu államtitkár tegnap részt vettek a népszövetségi közgyűlésen. Majd Antonescu rövid beszélgetést folytatott Edennel.

TILTAKOZÁS

Berlinből anak hire érkezik, hogy az ottani román követ jegyzékben tiltakozott a német sajtó által Románia ellen felhozott azon vádakkal szemben, amelyek szerint Csehszlovákián és Románián át stratégiai vonalat építettek ki

„KITARTANI, KITARTANI!”
(BARCELONA.) (Reuter.) Madrid már kétségbevonhatatlanul igaz, hogy a toledo Alcazar védői még állják a harcot. A foradalmi repülőgépek naponta többször is megjelentek a romok felett és röpcédulákkal buzdítják a hetek óta sikerrel védekezőket. A röpcédulákon csak két szó van: kitartani, kitartani!!! Toledo egyébként már 270 fokos szögben körül van zárva, de tekintettel arra, hogy tegnap Yague ezredes már a Madrid—Toledo-i közlekedési vonalat is megszállotta, a teljes bekerítés már esetleg csak 24 óra kérdése

MÁR EGÉSZ TÓ VAN A
TELAVERRA VÖLGYBEN

(MADRID.) (Reuter.) Annak ellenére, hogy a sevillai rádió közli miszerint az Alberche folyó elvezetett vize lényegesebb akadályt de Lano számára nem jelent, megállapítást nyert, hogy a felkelők igen súlyos veszteségeket szenvedtek. Különsen sok hadiszer pusztult el és azoknak kimentése tekintettel arra, hogy valóságos tó lett a telaverrai völgyben, teljesen lehetetlen.

TELJES GÖZZEL MŰKÖD-
NEK A VÉSZBIROSÁGOK

(VALENCIA.) (Reuter.) Az anarchisták által vezetett vészbiroság tegnap 20 tisztet ítél halálra és az ítéletet végre is hajtották. Kivégezték Madridban Don Rafael, S. A. onze volt radikálpárti képviselőt és későbbi belügyminisztert is „árulás” miatt.

MÉGIS SOR KERÜL A SPANYOL FÖDERÁCIÓS KÖZTÁRSASÁG KIKIÁLTÁSÁRA?

(MADRID.) (Reuter.) A legutóbbi harctéri események úgy látszik arra kényszerítik Caballero miniszterelnököt, hogy keresse a legutóbbi baloldallal, az anarchistákkal is a kapcsolatot és esetleg együtt is működjenek velük egy egységes baloldali front kiépítése érdekében. Bár még korainak látszik a föderációs köztársasági forma bevezetése, arra valószínűleg mégis csak sor kerül, ha csak — amint a Reuter jelenti — a foradalmárok idejekorán el nem foglalják a fővárost. Ennek a föderációs köztársaságnak a vezetését egy 14 tagú nemzeti tanács venné át, mely hatáskörben a minisztériumok felett állana. A tizennégy személy összetételét tekintve: öt munkás szakszervezeti tag, öt anarchista szervezeti tag és 4 szélsőbaloldali polgári köztársasági párti tagból állana és ezek a tagok gyakorolnák a felügyeletet a miniszterek működése felett. A nemzeti tanács kebelén belül alakulna ki egy szűkebb körű ugynevezett haditanács, melynek rendeltetése a fontosabb programjait lennének. A bankok szocializálása, a nemzeti és helyi természetű adósságok eltörlése, a papi és nagybirtokok államosítása és felosztása, államcsitása a nagy ipar, nagy kereskedelem és a közlekedésnek is munkás felügyelet alatt, végül külpolitikai programja érintkezést keresni a külföldi proletáriátussal és indítványt tenni egy antifasiszta blokk létrehozására. Ez a programot Madrid, Valencia, Malaga és Barcelona állítólag már elfogadják és csak azért nem ment keresztül eddig a megvalósítás is, mert az anarchista szervezetek előbb pártos belüli tanácskozás alapján akarják csatlakozásukat megbeszélni.

Az Ewening News írja:

Ami most Spanyolországban végbe megy, az emberi lélek határtalan súlyedését jelent

Megkezdtek Bilbao és Santander lövetését a felkelők. Malagába többgyermekes családanyákat és kiskorú gyermekeket is kivégeztek tuszok gyanúja — Föderációs köztársaságot akar kikiáltani a madridi kormány az összes baloldali pártok egységesítésével

(LONDON.) (Reuter.) A forradalmi és kormányesapatok ismét igen élénk harci tevékenységet fejtettek ki az egyes frontszakaszokon. A küzdelem a vég kifejtet felé közeledik az egyre túlfeszítettebb légkörben. A hatalmas spanyol területnek nem volt tegnap egyetlen ugynevezett nyugalmi pontja sem és el lehet mondani, hogy Portugália kivételével az egész ibériai félszigeten dörögtek az ágyúk, röpködtek a harci repülőgépek és küzdöttek szünni nem akaró elkeseredéssel az ellenfelek. A külföldi hírszolgálati irodák véleménye szerint azt az iramot, amelyet Franco tábornok előir, fokozni az egyre gyakrabban fellépő municióhiány miatt már alig lehet, de viszont emberfeletti az a feladat is, ami Caballero, a madridi kormány fejeire hárul, mert a kettős fronton: a külső és belső ellenség ellen folytatott küzdelem végtére is felőrli erejét és az egész népfrent ellenállási képességét is. Az angol sajtó ismét sürgeti a békéltetést és a harcmodor emberségesebbé tételét, mert — amint az Ewening News írja, — ami most Spanyolországban végbe megy, az lélek határtalan súlyedését jelenti. A Morning Post szerint Anglia külügyi hivatalának kötelessége a semlegeség ellenőrzése, mert csak a municióhiány, vagy az egyik fél tökéletes kiirtása teremthet nyugalmat a véráztatta földön. A kölcsönös vádaskodások helyett inkább a tényleges veszteségeket közölik a szemben állók, — javasolja a Daily Mail, — hogy borzadjanak meg végre a valóban borzalmas tömegmészárlástól.

BILBAO ÉS SANTANDER
PERGÖTÜZBEN

(HENDAYE.) (Havas.) Molla tábornok bevaltoitva legutóbbi ultimátumában közölt fenyegetését és tegnap hajnalban megkezdte a két város lövetését. Az ostromban a nehéz tüzérség is részt vesz és a francia hírszolgálatos szerint nem nehéz elképzelni, hogy rövid időn belül romhalmazz lesz az egykor virágzó nagymultú kikötőkből. Madridból jelentik ugyanerre a szakaszra vonatkozóan azt, hogy a kormányhű flotta teljes gözzel utban van a fenyegetett városok felé, hogy meg-

kísérelje az aknaöv felrobbantását és a védőrségek megerősítését. Bilbaot tegnap két órán át 8 felkelő repülőgépbombázta és a bombázás számos házat felgyújtott és sok halottat követelt.

BAJADOZ ÉS CORDOBA KÖZÖTT IS FOLYIK A HARC

(LISZABON.) (Reuter.) A Badajoz—

Cordoba közötti szakaszon a kormányesapatok ellentámadásba mentek át és De Lano tábornoknak csak igen súlyos veszteség árán sikerült az áttörést megahusítani. A Caballero osztagok között elsősorban harcoltak a barcelonai kommunisták és az anarchisták is, akik eddig igyekeztek távortartani magukat a küzdelmekről.

Elegánsan, jól és olcsón legújabb őszi divat szerint öltözködhet

TIRMAN

posztóáruházból Cluj, Str. Reg. Maria 20.

Minden helység a felkelőké már Malaga környékén

(LA LINEA.) (Stefani.) A zendülők minden eszközzel siettetik ennek a frontszakasznak a likvidációját, mert a két nappal ezelőtti salamancai tanácskozásokon úgy határoztak, hogy lehetőleg minden mellékes hadszíntéren befejezik a hadműveleteket. Egészen szokatlan, hogy az újabb ostromba kezdett itteni forradalmiak vezére Lano tábornok eltekintett ezuttal az ultimátum küldésétől és minden kímélet nélkül löveti a már ugy is romokban heverő várost, ahol a hatalmat az anarchista Generalidad vette át. A

Stefani iroda közli azt is, hogy a malagai tuszokat mind kivégezték, pedig közöttük több gyermekes családanyák és iskorú gyermekek is voltak. A hír mindenesetre megerősítésre szorul.

ELZÁRTAK AZ ALGECIRAS FELÉ VEZETŐ UTAKAT IS

(LISSZABON.) (Német távirati iroda.) A felkelő csapatok tegnap heves harcok után megszállták az Algeciras felé vezető két fontos utat. Ezt a hírt a burgosi leadó is közli, viszont a madridi cáfolja.

Tizlejes „meglepetés” a Mărășești-csomagban

Mindenképpen papírra kívánczok az a nem mindennapi, mondhatni párját ritkító eset, ami megtörtént a sorok írójával ebben a pénztelen, de buval annál inkább bélet szomorú világban.

Arról van szó, hogy a napokban, midőn cigarettaszükségletemet megvásároltam, a csomag felbontása után nagyon furcsa, de kellemes meglepetésre bukkantam: a lezárt Mărăsești pakkban egy, — irrd, mondd és ordítsd, mint egy sakál! — egy tizlejes találtam. Mondhatnám azt is hogy ez a meglepetés szinte a döbbenettel volt határos. Hát ilyesmi is létezik? — vetődött fel bennem a kérdés.

Tiz lej. Mint „összeg” — ha megvan, igazán nem sok. Ha megvan. Kérdés azonban: keres-e tiz lej órábert az a cigarettacsomagoló nő? — mert csak nők csomagolnak. — Aligha... De akkor vajjon mi készítette erre? Valóságos rejtély. A felkértek számára tág tér kínálkozik. Nincsen kizárva, hogy az illető hisz a telepáciában, ezért határozta el magát erre a különös cselekedetre. Lehet, hogy meg akarja tudni, vajjon megéri-e, hogy mikor bontják fel a cigarettapakkot és hogy aki felbontja, mit érez? Esetleg azt hitte, hogy segíteni fog valakin, akinek talán kenyérré kell majd és ezáltal jót cselekszik? Vagy megörvendeztet valakit oly módon, hogy 1 lej híjján megtéríti a nikotin árát? Esetleg véletlenül került a pénz a cigaretták közé. Számomra mindenesetre rejtély marad...

A végső konklúzió azonban kellemsnek és örvendetesnek is mondható annyiban, hogy mégis csak van optimista és nem akasztófahumoru ember a háborus lázban égő földtekén. No és az ember egy ilyen „faramuci” viccért igazán nem haragszik...

Aztán nem is ártana, ha a monopolszerezés ezeket a tizlejes „tantiémekeket”...

(M. Gy.)

Társaság

(-) HETENYI SZINESZKOLAJANAK új tanfolyama október 1-én kezdődik. Beiratások naponta este fél nyolc és fél kilenc óra között P. Chinez 3 szám alatt. Havi tandíj 400 lej, beiratási díj 200 lej, a gyermektanfolyam havi 200 lej, beiratás 100 lej.

(-) LELKÉSZ-BUCSUZTATÁS, LELKÉSZ BEIKTATÁS BUCURESTIBEN. Lőrinczy Dénes bucarestii unitárius lelkésznek turdai lelkésszé történt megválasztásával a megüresedett bucarestii lelkései állásra az egyházközösség egyhangú meghívása alapján dr. Boros György unitárius püspök Lőrinczy Géza lupenii unitárius lelkéset nevezte ki. Az új lelkész hivatalába való beiktatása ünnepi istentisztelet keretében történik meg folyó hó 27-én, vasárnap délután fél 11 órakor, a református elcmi iskola disztermében. (Sfintii Voevozi 50.) Ezen az istentiszteleten vesz egyben bucsut Lőrinczy Dénes lelkész a regáli unitárius Misszió megszervezője a bucarestii egyház községtől. Az új lelkész beiktatását püspöki megbízás alapján Kovács Lajos brasovi unitárius esperes-lelkész végzi. A kettes ünnepségre minden érdeklődőt ezúton is tisztelettel hív meg az egyházközösség keplitanácsa.

(-) A REF. EGYHÁZ MANDZSURI MISSIONÁRIUSA. Babos Sándor lelkész szeptember 29-én délután 6 órakor előadást tart a belvárosi (Cogălniceanu-ucca) református templomban a missziókérdésről és Mandzsuriaiban végzett munkájáról. Ez alkalomra az érdeklődőket szeretettel meghívja az egyház vezetősége.

Megválasztottnak jelentették ki a magyar és román kisiparosok közös munkakamarai választási listáját

(CLUJ.) A munkakamarai választások nagy szenzációja, hogy Bucoveanu Pe-re választási elnök nem fogadta el a Moldovan-féle Kisiparos Szövetség jelölőlistáját, mert a jelöltek igazolását nem nyújtották be idejében. Ennélfogva a választási elnök megválasztottnak jelentette ki az egyetlen szabályszerűen benyújtott jelölőlistát, amelyet a magyar és román iparosok közös megegyezéssel adtak be.

A szavazás nélküli választási győzelem természetesen nagy örömet és megelégedést keltett a magyar kisiparosok körében. Annál nagyobb azonban az elkeseredés Moldovan Antal volt ipartestületi elnök hívei között, akik nagy előkészületet tettek a választásra, bár sok esélyük a magyar szavazókkal szemben nem lehetett. Beavatott körökből szerzett

értesüléseink szerint a Kisiparos Szövetség megfélebbézi a határozatot, mivel szerinte, Bucoveanu munkakamarai elnök érdekelt fél a választáson: az ellenpárt jelöltje és mint ilyen nem láthatta el a választási elnöki tisztét.

A munkakamara választmányába ezek szerint a következő magyar iparosok kerültek be: Balázs Antal fodrász, Blázi István kályhás, Antoni István kőműves, Szalay Gyula kárptos, Bodnár János cipész, Barabás György cipész (Targumures), Seemann József pék (Turda). Póttagok: Uram Antal fodrász, Harai Béla szabó, Klatrobecz János villanyszerelő, Fábán János ötvös, Ambrus György kályhás (Bistrita), Szabó János fényképész (Sighet), Papp Jenő csizmadia (Dej).

Pármái hercegnő

A DAVICA-SZINHÁZBAN

Szerdáig minden este Szilágyi Ferencné az Én és a kisöcsém kitűnő librettistájának és Dolecskó Bélának, a legsikeresebb operettszerzők egyikének nagyszerű operettje, a Pármái hercegnő szerepel a színház műsorán. Az első operettjüdjonságot természetesen a legnagyobb lelkesedéssel és ál-

dozatkészséggel készítette elő a színház a bemutatóra. Épkézláb, mulatságos mese, jobbnál-jobb szerepek, pezsgő, hangulatos muzsika és jobbnál-jobb táncok egész sora avatja a Pármái hercegnőt az utóbbi idők egyik legkitűnőbb operettjévé.

Szent Johanna

A DAVICA-SZINHÁZBAN

Szerdán este olyan feladatra vállalkozik a magyar színtársulat, melyre büszke lehetne bármely világáros. G. B. Shaw legtekélyesebb alkotása, a Szent Johanna kerül színre. Ez a nagy mű mélysegés perspektívájával minden lát, megragad és költői szinompájával minden elmét elbájol.

Mély és igaz izgalom, a közös felemelkedések nagy percei, röviden emberi élmény a Szent Johanna minden jelenete. Ez a dráma talán a legszebb, amit e században a szinpad számára irtak. Ha van korunkban szindarab,

amely számot tarthat a maradandóságra, akkor a Szent Johanna az.

Szent Johanna alakjában Fényes Alice érkezik el színészi pályájának legnehezebb állomásához. A Dauphin szerepében Kovács György felgyógyulása után először lép ismét szinpadra. A többi, egytől-egyik grandkózus szerepben a társulat minden férfi tagja feladatot kapott. Az előadást Kádár Imre rendezi, a színház ezuttal a legpazarabb bőkeküszéggel igyekszik az előadásnak a nagy műhöz méltó keretet adni.

Négy város, amelyekben nincsen munkanélküliség

Anglia reménységei: Birmingham, Coventry, Derby és Huddersfield

(HUCLow.) Négy ipari központ csinál ma történelmet Angliában. Ezek Birmingham, Coventry, Derby és Huddersfield. A négy legjobban fejlődő gyárváros a szigetországban. A munkaügyi minisztérium megbízásából Major G. Harrison és Mr. F. C. Mitchell felülvizsgálták Anglia összes gyárvárosainak fejlődéstörténetét és úgy találták, hogy az utóbbi években a legnagyobb fejlődést ezek a városok mutatták. Az említett négy városban ugyanis alig találtak munkanélküli embert.

Coventryben, ahol nemrégén állították fel Anglia ötödik repülőgépgyárat, a lakosság 20 ezerrel szaporodott az elmúlt négy év alatt. Mégis a szegények listájára csupán egy százalék esik az egész lakosságból. A gyárakban a munka éjjel-nappal folyik és a munkások ezreit eszerint váltogatják.

A DIVAT SZÜLŐHAZA — „KORONÁZÁSI SZÖVET” Huddersfield fejlődésének titka textilgyárainak világgraszoló munká-

jában rejlik. Itt új dolgokat találnak fel és állítanak elő, amelyek a világpiacra kerülve, mindenfelé elterjednek. Legújabb gyártmányuk a „koronázási szövet” Edward király kérésére készült és egész Angliában divat-cikk lett. A múlt évben öt új gyár nyílt meg Huddersfieldben. Ezek több, mint ezer embernek adtak kenyeret és a munkanélküliek száma alig mutat egy-két százalékot a város lakosságából.

Derbyben sohasem dolgozott ennyi ember, mint ma. Autó, repülőgép és vagongyárai ezreknek adnak munkát és kenyeret. Lakosságának, amely 141 ezer főnyi, csak 3 százaléka mondható szegénynek és munkanélkülinek.

TIZENHAT UJ GYAR EGY ÉV ALATT

A gyárvárosok királya, Birmingham, az iparos emberek álma. Gyáraiban mindent készít nehéz motoros gyártmányoktól elkezdve egészen az emlékgombokig. Az elmúlt

év alatt 17 új gyárat építettek a város területén, amelyek több, mint 2000 szakmunkás kezébe adtak szerszámot. A munkanélküliek száma a minimumra szállott.

Ezek a városok jelentik Anglia iparának reménységét. A négy várossal akarja felvenni a versenyt a brit szigetország a jövőben mindent az ipari életben hegemoniára törekvő állammal szemben.

Nagy Zoltán.

Magyarország védekezik a szélső-baloldali akciók ellen

(BUDAPEST.) Tegnap a magyar kormány tagjai két ízben is minisztertanácsot tartottak, amelyen az időszerű kérdéseket vitatták meg. A minisztertanácsról hivatalos nyilatkozatot nem adtak ki, ellenben Kozma Miklós magyar belügyminiszter a Magyar Távirati Iroda munkatársa előtt élehangú kijelentéseket tett a budapesti Népszava című szociáldemokrata lap irányával szemben. Kijelentette a miniszter, hogy amennyiben a lap továbbra is izgatja az állam rendje ellen és a harcot az uccára igyekszik terelni, a kormány a legerélyesebb kézzel fojtja el, minden puccskíséreltet és ha kell beszünteti a Népszavát és szerkesztőit, valamint az izgató elemek vezéreit le is tartóztatja.

— Magyarországon — mondotta a belügyminiszter — a bolsevizmust nem vesszük komolyan, azonban nem engedjük meg a mérgezőknek, hogy az országból második Spanyolországot csináljanak.

— ELHALASZTOTTÁK A TARGUMURESI KÖZSÉGI VÁLASZTÁSOKAT. Targumuresi jelentés szerint a zottani községi választások megtartását október 15-éről január 15-ére halasztották. Így az eddigi időközi tanács továbbra is csak uralmon marad.

— Zsarolók garázdálkodnak Brasov környékén. Brasovi hiradás szerint a városban és környékén zsarolók garázdálkodnak, akik többek között Seewald makaróni-gyárostól 100 ezer lejt követeltek névtelen levélben, majd mikor a pénzt nem kapták meg, 120 ezer lejt értéket vittek el az irodájából és jelezték, hogy azt csak ugyanannyi készpénzért adják vissza. Ugyanakkor a brasovi Scherg gyár vezérigazgatóját Schmutzert halállal fenyegették meg. Azóta rendőri védelem alatt áll. A zsarolásokkal egy Silvester Ioan nevű „amerikai” gangsztert gyanúsítanak, aki ismeretlen helyen tartózkodik az ország területén.

— EGY TARGUMURESI DIÁK LEVELET IRT A FRANCIA MINISZTERELNÖKNEK. Targumuresi jelentés szerint az ottani állami liceum II. osztályu tanulója Blum Léó, aki névrokona Franciaország miniszterelnökének, francia nyelvű levelet irt Leon Blumnak, kérve, hogy mint öt nyelvet beszélő, jó tanuló diákot és névrokonát vitesse ki Franciaországba. A levélre Leon Blum kabinet-főnöke válaszolt közölve, hogy a miniszterelnök örömmel vett tudomást annak tartalmáról, de egyelőre a kisfiu Franciaországba való kihozásáról nem lehet szó, de talán majd későbbi időpontban ez megvalósítható lesz.

SZÍNHÁZ

DAVILA-SZÍNHÁZ HETI MŰSORA:

Szombat délután 5: MÉLTÓSÁGOS ASZ-SZONY. (Olcsó helyárrakkal.)
 Szombat este 9: A PÁRMAI HERCEGNŐ. (Szilágyi és Dolocsó nagyszerű táncos operettjüdjonsága. Gróf László rendezésében, Soymosán Magda, Stefanidesz Ili, Miklóssy, Czoppán, Jenei, Tompa, Csóka fellépésével. Fülöp Sándor szerződött tag bemutatkozása. Új díszletekkel. Premier-bérlét 2. szám.)
 Vasárnap délután 5: HAJDUK HADNAGYA. (Olcsó helyárrakkal.)
 Vasárnap d. u. 6: HAMLET. (Harmadszor)
 Vasárnap este 9: A PÁRMAI HERCEGNŐ (Rendes bérlét 2. szám.)
 Hétfő fél 9: A PÁRMAI HERCEGNŐ.
 Kedden délután 5: ÉRETTSÉGI. (Olcsó helyárrakkal.)
 Kedd este fél 9: A PÁRMAI HERCEGNŐ.
 Szerda fél 9: SZENT JOHANNA. (Burnhard Shaw világsikerű színjátéka 3 felvonásban, 7 képben. Teljesen új korhű díszletekkel és új jelmezekkel. Rendező: Kádár Imre. — A címszerepben Fényes Alice Kovács György, Tóth Elek, Tompa Sándor Gróf László, Forgács Sándor, Borovszky Oszkár, Lautos B., Nagy I., Simon Gy., Csóka József, Fülöp Sándor, Deésy Jenő a főszerepekben. Bach, Händel és Beethoven zenéjével. Premier bérlét 3. szám.)
 Csütörtök d. u. 5: ÉVA. Lehár nagyoperettje, olcsó helyárrakkal.)
 Csütörtök este fél 9: SZENT JOHANNA (Rendes bérlét 3. szám.)
 Péntek fél 9: SZENT JOHANNA. (Harmadszor.)
 Szombat d. u. 4: HAMLET. (Ifjúsági előadás, kizárólag iskolások részére.)
 Szombat este 9: CSAVARGÓLÁNY. (Erdélyi Mihály több, mint 100 előadást megért táncos, vidám operettje. Rendező: Gróf László. Sándor Stefi, Stefanidesz Ili, Wojticzky Elvira, Czoppán Flóri, Miklóssy Margit, Jenei János, Tompa Sándor, Fülöp Sándor, Deésy Jenő, Csengeri Aladár fellépésével. Tebán János, Bássa Éva és a táncosok új táncjaival. Új díszletekkel. Premier bérlét 4. szám.)
 Vasárnap d. u. 5: MÉZESKALÁCS. (Olcsó helyárrakkal.)
 Vasárnap d. u. 6: SZENT JOHANNA. (Negyedszer.)
 Vasárnap este 9: CSAVARGÓLÁNY. (Rendes bérlét 4. szám.)
 Hétfő: Román előadás.
 Keddtől felváltva: SZENT JOHANNA és CSAVARGÓLÁNY.

ROMÁN OPERA MŰSORA

Vasárnap, szeptember 27: Boema (matiné G. Augustin szopránnal.)
 Hétfő, szeptember 28: Faust (V. Gretoiu szopránnal.)
 Szerda, szeptember 30: Traviata. (V. Gretoiu szopránnal.)
 Péntek, október 2: Cárevis (premier.)

MOZI

ROYAL MOZGÓ MŰSORA:

Még csak pár napig: MAYERLING. Charislagere. Román, magyar feliratok. — les Boyer és Danielle Darrieux világ.
 Vasárnap d. e. 11 óra 20-kor matiné-előadás, mérsékelt helyárrakkal.

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA:

GARCIA FUTARJA. Főszerepben: Wallace Beery, John Boles, Barbara Stanwick.

EDISON MOZGÓ MŰSORA:

3 film román és magyar feliratokkal. I. AZ ÁRULÓ. Nagy dráma. Victor Mc. Laglen. II. ELCSERÉLT MENYASZ-SZONY. Vig operette. Anny Ondra, Adolf Wohlbrück. III. JOURNAL. Helyárrak 9 és 13 lej. Kezdeté 3, 6, 9.

MUNKAS-MOZGÓ MŰSORA:

Szombaton, szeptember 26-án, bál miatt nincs előadás.
 Vasárnap 3. 6 és este 9 órákor:
 I. EGY LÁNY, KI TUDJA MIT AKAR Társadalmi dráma. Főszerepben: Bette Davis és George Brent. II. A KIS EREDES. A legnagyobb sikert elért film sláger, főszerepben: Shirley Temple. Román, magyar feliratokkal. Helyárrak: 10 és 12+3 lej. Hallgassa meg új leadónkat!

Sport

A román lovasport nagy sikere Bécsben

(BÉCS.) A nemzetközi lovasversenyes Németsország mögött Románia a második helyen végzett. Ezek az újabb szép sikerek a román lovasport magas szintjét igazolják.

Vasárnap délután 4 órákor:

Universitatea-AMEFA

Ma este 9 órákor érkezik az aradi munkáscsapat Clujra — Mindkét együttes a legerősebb összeállításban veszi fel a küzdelmet

(CLUJ.) Kéthetes szünet után a Nemzeti bajnokság küzdelmei vasárnap tovább folytatódnak. Cluj az AMEFA az egyetemi csapattal méri össze erejét, amely holnap teljes erejével küzdeni fog, hogy megnyerje a mérkőzést, amely kétségtelenül nagyon nehéz feladat elé állítja az egyetemieket, de ha a győzelmet nem is sikerül megszerezni, remélhető, hogy legalább 1 pontot elvesznek az aradiaktól. Az U játékosai egyébként tegnap könnyű edzést tartottak, mely után Ekdhardt edző a következő csapatot állította össze: Sepsí — Borgea, Iancovici — Stefanescu, Gain, David — Benkó, Paunescu Szaniszló, Ploesteanu, Orza. Amennyiben Gain nem játszhatna, úgy valószínűleg David lesz a centerhalf és Golub a balwyo

vid lesz a középfedezet és Golub kerül David helyére.

Az aradi munkáscsapat egészen héten készült a mérkőzésre, mert ha meg akarja tartani előkelő második helyét, úgy fel kell tétlen meg kell nyerne cluji mérkőzését, mely ha kemény is lesz, de reméljük, hogy nem lépi túl a fairság határát. Kertész edző a következőképpen állította össze csapatát: Szadovszky — Kovács, Csajka — Szurdi, Szabó, Szaniszló II. — Cucula, Praszler, Ferriru, Perneky Batrin.

Tekintettel arra hogy, a vasárnapi bajnoki mérkőzések válogató jellegűek, a szövetség Clujra megfigyelőként Stefan Lucescut küldte ki

A Victoria Oradean

(CLUJ.) A Victoria csapata holnap Oradean játszik a Crisana ellen. A cluji csapatnak nagyon erősen kell bele feküdni a játékba, ha meg akarja nyerni a mérkőzést, melynek pontjaira nagy szüksége van, ámbar nagyon nehéz küzdelemre van kilátás, mert a jóképességű Crisana újra magára talált és legutolsó meccsén 1:0 arányban verte Oradean a tavalyi bajnokot, a Ripensiat. Reméljük azonban, hogy a Victoria az értékes 2 ponttal tér vissza Oradeáról.

Pojar edző a következő csapatot állította össze: Munteanu II. — Chendrean, Felecan I. — Munteanu II. Pop III, Nistor — Cornea, Farkas, Cociuban, Felecan II, Capusan. A csapat a ma esti fél 8-as gyorssal utazik Oradeara.

Hétfőn állítják össze a Magyarország elleni válogatott csapatot

A belga Langenus a bíró

(BUCURESTI.) A labdarúgószövetség a vasárnapi összes A-ligamérkőzéseket is válogatójellegűnek nyilvánította, melyek után hétfőn fogja véglegesen összeállítani a magyarok elleni csapatot. A nagy mérkőzést, melyre 50 ezer főnyi közönséget várnak, az ONEF stadionjában rendezik meg, melyet erre az alkalomra tízezer ülőhellyel bővítenek ki. A mérkőzés bírója a belga

Langenus lesz, mert a magyar szövetség a Románia által felajánlott három bíró közül a kitűnő belga játékvezetőt választotta ki. — A román csapat játékosai egyébként győzelem esetén 8000, döntetlen esetén 3000, vereség esetén (ha a csapat jól játszott) 1000 lej prémiumot kapnak, természetesen fejenként.

A magyar sportközönség akasztófaumora:

„Megvan a magyar válogatott középcsatára!”

— kiáltották a tribünről a bucareszi CFR szerdai budapesti mérkőzésén Auer kitűnő játékára célozva

(BUDAPEST.) A bucareszi CFR és a magyar profi B-válogatott szerdai mérkőzéséről a budapesti „Ujság” a következőket írja:

A piros-fehér-dresszes román csapatban nagy örömmel üdvözölte a közönség régi kedvencét, az újpesti Avert. A válogatott jelölték nélküli kombinált csapat így állt fel: Hori—Futó, Joós (Újpest)—Hamori (Ferencváros), Sebes (Hungária), Balog (Újpest)—Táncos, Tátrai (Ferencváros), Müller, Horváth II. (Hungária), Kemény (Ferencváros). A kombinált csapat zöld-fehér dresszben játszott és a románok nagy fölényével kezdődött a mérkőzés. Rögtön kiderült, hogy nem lett volna szabad lebecsülni a románokat, mert ez a csapat megjelölően jól futballozik. Kíváncsi volt a közönség a tehetségesnek tartott Horváth II. bemutatkozására is, csak hogy a fiatal játékos igen nagy csalódást keltett. Általában a kombinált csapat egész gyenge futballt mutatott be, úgyhogy egyáltalában nem volt meglepetés, amikor a románok megszerezték a vezető gólt éppen a remekül játszó Auer révén (1:0). A második féldoban Hor-

váthot kicserélték Pusztával (Újpest), ő lett a center, Müller a balösszekötő. A románok egyre szebben, egyre kitünőbbben játszottak, a kombinált csapatnak pedig semmi sem sikerült. Avar a jobbösszekötő posztját a center helyével cserélte fel és olyan nagyszerű játékot mutatott, hogy fénykorában sem játszott különben. A románok második gólját Avar remek szöktetéséből Moldovan jobbösszekötő szerezte meg: 2:0. A kombinált csapat a közönség nagy biztatására teljes erővel küzdött, de a románok könnyen érték vissza a támadásokat, sőt egy ritkán látott pompás akció után Avar bombalövessel a harmadik gólt is megszerezte: 3:0.

A kombinált csapatban egytől-egyig fel-tűnően rosszul játszott mindenki, különösen a csatársor kerékkötője, Pusztai. A mérkőzés végén a közönség kifütyülte a magyar csapatot, tapsolta a kitűnő futballozó románokat és éltette Avert.

A futballvezérek szakértelmének nagy csodje volt ez a mérkőzés. Hogy volt szabad válogatottak nélküli kiállítás a románok ellen, akik remekül megtanultak fut-

ballozni, hiszen a Hungaria a Ferencváro ellen néhány héttel ezelőtt már kitűnő eredményeket érték el. Játékosaik még elmaradtak technikában a magyarok mögött, viszont legalább olyan gyorsak, mint az olaszok és nagyszerű az összejátékuk. Két hét múlva Bucuresztben magyar—román válogatott mérkőzés lesz. Jó lesz vigyázni, — fejezi be a lap cikkét, — a románok elérték a középeurópai futball színvonalát.

SCHMIDT NYERTE ROMÁNIA TENISZBajnokságát

(BUCURESTI.) Tegnap játszották a nemzetközi teniszbajnokságok során Románia férfi egyes bajnokságát. A döntőben a kitűnő formában levő Schmidt könnyen nyerte Caralulit ellen 6:1, 6:4, 6:2 arányban. Schmidt ezzel háromszoros bajnok lett.

VASÁRNAP DÉLELŐTT 11-KOR UEC-CFR C-LIGA MÉRKŐZÉS

(CLUJ.) A C-liga mérkőzések során az északi ligában a Román-kupamérkőzések miatt csak két mérkőzést bonyolítanak le. Sigheten a Vestul-Maramures mérkőzés lesz, városunkban pedig az UEC a CFR ellen játszik. Mindkét csapat erősen készült a vasárnapi találkozásra. A győztest nehéz előde megfősolni. A mérkőzés délelőtti 11 órákor kezdődik dr. Russu bíró vezetésével.

TELJES ÜZEM AZ ALKERÜLETI BAJNOKSÁGBAN

(CLUJ.) Az alkerületi I. osztályu bajnokságban vasárnap a következő mérkőzések kerülnek lejátszásra: Reggel 9 órákor Avram Iancu—Reununea, bíró Gheorghescu őrnagy. A kis pályán reggel 9 órákor CMSC—Gelu, bíró Bernsteim. 11 órákor Napoca—Haggibbor, bíró Gorgiu. 1 órákor Ulirea—Echo, bíró dr. Huca.

VASÁRNAP BUDAPESTEN Magyarországnak Ausztria Európa-kupa mérkőzéséről lejátszásra. A mérkőzés II. féldőjét romániai időszámítás szerint 5óra 25 perccor közvetíteni fogják. — Ugyancsak vasárnap kerül eldöntésre Prágában Németország—Csehszlovákia válogatott barátságos futballmérkőzés.

A CLUJI bíróbizottság vasárnap délelőtti 11 órákor tartja ezévi rendes közgyűlést a Piata Uniri 23 szám alatti helyiségében.

VASÁRNAP délután 2 órákor a nagy pályán U—Reununea ifjúsági bajnoki mérkőzés, míg a kis pályán délután 3 órákor CMSC—Haggibbor ifjúsági mérkőzések kerülnek lejátszásra.

A ROMÁN-KUPA mérkőzései során vasárnap Turdan az Industria Sarnei az Ariesul ellen, Tg. Muresen a Ceramica a CS T. Mures ellen, Satu Mare a Barchoaba a Tricolor ellen és a Fesar Baia Mare az Aurum ellen játszik.

ZAMORRA, a spanyol válogatott labdarúgócsapat világhírű kapusa, akiről az a hír terjedt el, hogy a madridi kormány kivégeztette, 15 kiváló játékosával együtt Mexikóba menekült, ami arra mutat, hogy Zamorranak oka volt félni a kivégzéstől.

ÚJ KÉT ANGOLMÉRFOIDES SIKFUTÓ VILÁGREKORD. A Stockholmban tegnap tartott nemzetközi atlétikai mérkőzésen a finn Höckert a 2 angolmérfoides sikfutás világrekordját 8 p. 57.4 mp-re javította. A régi világrekordot az amerikai Less tartotta 8 perc 58.4 mp-cel.

Cáfolják Sassu miniszter távozását. Kormánykörök határozottan cáfolják azt a hírt, hogy Sassu miniszter kilépne a kormányból egészségügyi okokból.

Életbe lépett a román—magyar kereskedelmi szerződés. A román—magyar kereskedelmi szerződés életbe lépett. Az egyezmény az ugynevezett „idányárunknak” Romániába való behozatalára és az évharmadukénti szállítások szabályozására vonatkozik.

Titulescu állapota jelentősen javult. San-Moritzból jelentik: A legújabb orvosi jelentés szerint a vérvizsgálat eredményeként megállapítást nyert, hogy Titulescu általános állapota jelentékeny mértékben javult és csak a gyors javulás utján lévő vérszegénység esete forog fenn, de semmiféle szervi elváltozás nem történt. Ha csak előre nem látott komplikációk nem állnak elő, a beteg minden veszélyen túl van.

APRÓHIRDÉTESEK

Csak portózzal felvett leveleket továbbítunk. Dídekleknek válaszolunk. Kérdések közzétételére válasszunk. Hivatalos órá reggel 8 órától este 7 óráig.

LEVELEZÉS

INTELLIGENS tisztviselő zsidó lány, 100 ezer lejjel 30-36 éves ideális férjet keres. „Boldog újévét” jelígre. (4877)

ŐSZI női ruhák, felöltők, öltönyök és szőrmék festését és tisztítását szakszerűen készíti Gavallér, Calea Traian 20. (4936)

FELKÖREM Bojer urat, azaz az örökmozgó kísérletezőjét, keressem fel bármelyik nap este 6-tól Str. Horea 62. Gergely Ferenc. (4903)

MEGUNTAM egyedül, szeretném, ha beépne VALAKI az életembe. 29 éves fodrász, intelligens urileány levelét várja. „Meggánni nem fogja” jelígre. (4954)

ADAS-VETEL

5 AJTÓS ruhaszekrényt keresek magyárral. Gyermekszék eladó. Abrudan, Kogălniceanu 6. (4883)

ELADÓ vendéglő, egy szoba, konyha, speiz, sötét, biliárdszoba, 64 m² méter tancerem, téli, nyári tekepálya, 64 négyzetméter betonpince mellékkeliségekkel együtt. Értekezni: Str. Crisan 35. Cluj. (f 1235)

ELADÓ kis szalagarnitura kitűnő állapotban, nagyon alkalmas orvosi, ügyvédi, vagy más városalun berendezésére. Piata Mihai Viteazul 35., I. 7. (4881)

UJPIPUSU cséplőgarnitura MAV 820-as, 14 HP Astra motorral sürgősen eladó. Cim kiadóban. (4979)

DIÓFA ebédlő, teljesen jó állapotban, ugyancsak 2 antik ruhaszekrény sürgősen eladók. Cai. Victoriei 84., II. 6. (4879)

ELADÓK: Fél háló, cselédágy, tükkön, paplan, párnák, huzatok, terítők, női bunda, szalon, Berkel mérleg. Regele Ferdinand 115., emelet. (4894)

ELADÓ szoba, konyha, verandás új ház a Chintaului vámtól 5-ik ház jobbra, 50 ezer lej készpénz, a többi 25 ezer Dermata adóssággal átvehető. (4396)

KÉT finom, női kabát eladó. Szombat este 8-tól vasárnap délig. Cal. Traian 24. sz. (4390)

FAJTISZTA német vizsla kölykök kurtirozva eladók. C. Regele Ferdinand 139. Res taurant. (4888)

MÉLY gyermekocsi eladó. Str. Petroasa 23. sz. (4887)

JÓKARBAN levő szép nagy és egy kisebb konyhakredenc, asztal, nagy tükkör sürgősen és olcsón eladó. Megtekinthető vasárnap egész nap Str. Mărăsesti 3. (4916)

EGY használt biciklit megvételre keresek. Carcalachi 4. Col. Fluturilor. (4955)

ELADÓ egy jókarban levő mély gyermekocsi és egy férfi télikabát. Str. Nouă 54. (4952)

ELADÓ férfi télikabát, linoleum szőnyeg. Egy kisaszony szállást kaphat. Decebal 27. (4911)

HASZNÁLT kottákat és könyveket vesz Király János könyvkereskedése. P. Unirii. (4929)

PARCELLÁT keresek megvételre Str. Donath utjelen. Cimeket Hotel Astoria gépészhöz kérek. (4925)

FÉDERES taliga és egy fürdőkád eladó. Aurel Vlaicu 1. (4923)

ELADÓK szép villák Grigorescuon Andrei Muresan-on, parcellák olcsón Fântânele-on és a Javitónál. Cim a kiadóban. (4927)

EGY modern új tele diófa háló eladó. Clemenceau 5. Asztalosnál. (4920)

EGY nagy precíziós golyós prés eladó. Str. Regina Maria 27. (4919)

ELADÓ kisebb családi ház fél holdas területtel. Colonia Somes, Nagy Gábor tanya. Érdeklődni ugyanott Ábrahám fűszeresnél. (4904)

ADÓMENTES ház üzletheliséggel sürgősen eladó részletfizetésre is. Banatului 115. (4902)

ELADÓ 1 kis faeszterga furógéppel és közlőművel, 1 köszörű szijhajtásra, 1 acél drót körkefe, 1 párhuzamos satu és több kézi szerszám lakatosnak. Fierului 15. (4909)

ELADÓ nagy filodendrom 13 levéllel. Cim a kiadóban. (4910)

VILÁGOS íróasztal eladó. Str. Papiu Ilariu 24. (4912)

VESZEK forgalomban levő használt főmegbélyegét Reg. Ferdinand 62., ajtó 3. (4940)

ELADÓ bivalyréten 11 és fél széles, 31 és fél méter hosszú parcella 16.000 lej készpénzzel. Értekezni Sft. Gheorghe 31. S. Iaghi-telep. (4944)

ELADÓ két szoba, konyha, nagy kert Somes mellett. Str. Aron 45. (4918)

SINGER varrógép olcsón eladó. Str. Cai Ferate No. 12. I. em. (P 1527)

EGY szobás házzal telek vilalnegyedben eladó. Col. Fluturilor, Str. Urmuzachi 9. (4945)

JÓKARBAN levő sport gyerekocsi eladó. Cim: Grigorescu 12. Uzet. (4947)

ISKOLAHEGEDÜ vonóval és hegedűiskolával olcsón eladó. Str. V. Goldis 34., ajtó 5. (4940)

RÁDIÓ eladó 2 + 1 Str. Rudeanu 22. Kelemen. (4951)

ELADÓ szép telek, kedvező vételár. Érdeklődni Str. Oăsanu 61. (4925)

JÓMENEJELŰ cukrászda azonnal átadó. Cim a kiadóban. (4952)

ALLAST KERES

EGYEDÜLÁLLÓ középkorú nő bejáró, vagy házvezetői állást keres. Str. Măcavei 28. (4874)

HÁZMESTERNEK ajánlok lakásért. Cimeket „megbízható” jelígre a kiadóba kérek. (4902)

NÉMET, FRANCIA, ANGOL nyelvekben oktatást és fordításokat ad Szecsődy Kálmán. Str. Rugului 9., ajtó 1. (4941)

INTELLIGENTE kiderliebe Erzieherin mit Praseis sucht Posten. Stadler Ella Targu-Mures. Dragalina 4. (f 1256)

LELKISMERTEK középkorú nő, ki a ház tartás minden ágában jártas, fél 10-től 1 óráig és 2-től 5-ig főzést, vagy betegápolást vállal. Str. Neculcea 3., Mészárosnál. (4886)

ALLAST KAPHAT

MODELL asztalost állandó munkára keresek. Vennék faeszterga és asztalos padot és egy kisebb méretű szalgfűrészt. Atelier Szabó Cluj, Regele Caroli 51. (f 1234)

JÓCSALÁDBÓL való fiut (legalább 4 gimnáziumot végzett) tanulóknak felvevünk. Martonffy szücs Rt. Cal. Regele Ferdinand 3. I. emelet. (f 1255)

TANULÓ fizetéssel felvétetik, asztalos műhelybe. Regele Ferdinand 48. (4876)

BUTORASZTALOS segédet, paddal rendelkezőt, vajamint fényezőnőket azonnal felveszek. Regele Ferdinand 48. (4877)

HEGEDÜ és zongoratanárt keresek két gyermek tanítására, lehetőleg házhöz járni. Cim a kiadóban. (4892)

PARKET tisztításhoz értő bejárónó keresetetik. Értekezni 4 órától Avram Iancu 12. (4954)

KIFUTÓ FIU felvétetik Király János könyvkereskedésben. P. Unirii 15. (4950)

KIFUTÓ leányt és ügyes tanuló leányt felvesz női varroda. Str. Memorandului 7. (4928)

GYERMEKSZERETŐ mindenest és kifutót felvesz Str. Babes 5. Cukorka üzlet. (4976)

VENDÉGLŐ szakácsnő felvétetik Motilor 6. (4922)

KÖNYVKÖTŐ segédleányt, tanuló leányt és fiut felvesz a Gloria könyvkötészet. Piata Unirii 9. (f 1257)

REVÜ társulathoz keresek 2 fiatal csinos mót, 1 kottista primhegedűst. Cim a kiadóban. (4917)

ÜGYES, intelligens leányt napi 2-3 órai elfoglaltságra, üzletlátogatásra felvevünk. Cim megtudható: Reisinger, Avram Iancu 17. (4914)

LAKATOS TANULÓ fizetéssel felvétetik. Calea Traian 20., lakatos-műhely. (4935)

BORBÉLY-SEGÉD felvétetik. Joan Chisozan, Str. Babes No. 28. (4959)

GYAKORLOTT CIPÉSZ SEGÉD felvétetik azonnal. Gh. Baritiu No. 28. Nagy, cipész. (4947)

10.000 LEJ garanciával rendelkező egyéni keresek hentes áru elhelyezésére százalékra. Cim: Popa Joan cárnátar, Uioara, jud. Alba. (4935)

KÜLÖNFÉLÉK

PIANINGT bérbé keresek. Ajánlatok Kovácsné, Strada Corches 8. (4924)

SZŐRMÉT legjutányosabban készítünk BLANARIA PARISIAN. Str. Memorandului 6. (4917)

EGY jól bevett szabó üzlethez társat keresek. Cim a kiadóban. (4913)

MODERN szabászati kurzus kezdődik. V. Aexandru 4. Szikszay szalon. (4915)

MÁRTONFFY szücs R. T.

Reg. Ferd. 3. I. emelet, balra helyezte szőrméüzletét. Ezuton értesíti kedves vevőközönségét, hogy szőrmé szükségletét ezalatt a cim alatt szerezze be, mivel egy a kész szőrméaru, mint az átalakítások és javítások a legolcsóbban szerezhetők be.

KIADÓ LAKAS

VIDÉKI uriembernek, vagy nőnek bentkint kétszer diszkrét bejárato butorozott szobát kiadok. „Tiszta” jelige. (4762)

KIADÓ kisebb gyár, vagy műhely részére 60 négyzetméter szép világos helyiség. Str. Paris 62. (4882)

KIADÓ földszinti szoba műhely, raktár, vagy irodák, eladók ócska ajtók és ablakok. Regele Ferdinand 3. (4880)

KÜLÖNBEJÁRATU szoba butorozva, esetleg üresen főzőkemencével kiadó. Margineasa 19. (4900)

FÓUCCABAN nagy kert, istálló és lakás kiadó 900 lejért. Értekezni Ancánál. Regina Mara 43. (4334)

KIADÓ november 1-re uccai földszintes 4-5 szobás összkomfortos déli fekvésű központi légfűtéses urilakás. Megtekinthető délelőtt 9-11-ig, délután 4-7-ig. Str. Săguna 20. (4898)

HIVATALNOK, vagy diákleány teljes ellátást kaphat uricsaládnál, zongora használattal. Langerné, Str. Gherescu 8-I. (4891)

KIADÓ 2 szobás komfortos lakás november 1. Érdeklődni Regele Ferdinand 5. (4955)

KIADÓ szoba, előszoba, konyha, speiz, összes mellékkeliségekkel. Pop Julian 4. Grigorescu 53. mellett. (4895)

KIADÓ két szoba, konyha, fürdőszoba és egy szoba, konyha, fürdőszoba lakás teljes komforttal november elsejére. Strada Episc. Nic. Ivan 53. (Feleacului.) (4889)

KÖNYVNYOMDA nagy rendelőkörrrel központban kiadó. „Jó egzisztencia” jelígre kiadóhivatalunkban. (4885)

KÉT szoba, fürdőszoba, garzonlakásnak és UDVARI egy szoba, konyha kiadó. Avram Iancu 25. (4814)

1 SZOBA elsejére kiadó. Donath 104. (4921)

1 SZOBA, konyha, speiz november 1-re kiadó. Gruia 4. (4901)

KÜLÖN TELKEN szoba, konyha, speiz kiadó. Maxim Covaciu No. 27. Dămbul rotund. (4905)

2 JOBB fiatal ember jobb családnál teljes ellátást kaphat. Cim: Str. Caii Ferate No. 2., usa 5. (4905)

KIADÓ új házba két szép parkettes szoba és konyha mellékkeliségekkel azonnalra, vagy nov. 1-re a Str. Fântânele környékén. Ért. András István, P. Unirii 10. (4906)

NAPOS butorozott szoba 2 fiatal embernek kiadó. Axente Sever 27. (4911)

KÉT szoba, konyha, komfortos, napos lakás előkertetel kiadó. Str. Grigorescu 14-a. (4938)

KIADÓ két szép szoba irodának, esetleg butorozva külön-külön. Regina Maria 58. (4941)

KÉT URINÓ teljes ellátást kaphat magányos uriaszonnánál. Regina Maria 14. Szemben a kapuval, emelet. (4942)

KIADÓ központban manzard lakás, 12 külön szoba, konyha butorozva, ágyneművel. Értekezni Str. Memorandului 4. (P 1525)

KIADÓ butorozott szobák földszinten és manzardban olcsó bérrel. Str. Regala 5-a., házmaster. (P 1526)

KIADÓ egy szép szoba főzőkemencével október elsejére. Str. Rugului 7. (4944)

EGY kislány, vagy kisfiu jutányosan teljes ellátást kaphat. Victoriei 20., fodrászüzlet. (4897)

KOMFORTOS 4 szoba, konyha november 1-re kiadó. Calea Marechal Foch No. 113. (4895)

SÜLYOS VILONGÁSOK A NEMZETI PARASZTPÁRT KEBELÉBEN

(BUCURESTI.) A Curentul szerint a nemzeti parasztpárt kebelében felmerült villongások súlyos jelleget öltöttek. A Maniu-ellenes tábor, úgy látzik eltökélt a helyzet végleges tisztázása tekintetében. Maniu hívei sürgették, hogy Costachescu helyzete tisztázódjék, mivel nem tűrhetik el, de a párt se, hogy ugyanolyan helyzetet teremtsen magának, mint Vaida tette. Tegnap Popovici lakásán Maniu vezetésével összeültek az összes transilvániai tagozati vezetők, majd Maniu felkereste Mihalachet, később pedig Popovicit, majd velük tárgyalt. Mihalache a pártvezetőség ülésén hangoztatta, hogy az eddigigél hevesebb taktikára a személyes jellegű akciók háttérbe szorítására és a tisztázásnak a megértés szellemében történő megvalósítására van szükség. Utána Lupu, majd Popovici beszéltek, aki erélyesen tiltakozott a Maniu elleni támadások ellen. Érdekes, hogy Costachescu bár jelen volt az ülésen, egyáltalában fel se szólalt.

245 ÉRETTSÉGIZÓBÓL 78 ELBUKOTT A SZÓBELIN

(CLUJ.) Tegnap délelben hirdették ki a Baritiu gimnáziumban a dr. Dragomir Silviu egyetemi tanár elnöklété alatt vizsgázó-diákok írásbeli érettségi jeinek eredményeit. A bizottság előtt hat gimnázium jelöltjei végezték el az írásbeli feladatukat és pedig a clujai Baraitiu, a Seminarul Pedagogic, Prinpeasa Ileana, gherlai Petru Maior a bistritai Odobescu és bistritai evangélikus felekezeti iskola növendékei. Itt az írásbeli vizsgálatokra jelentkezett 120 jelölt, akik közül 75-nek sikerült a feladata, elbukott 45. A szóbeli vizsgák ma reggel kezdődtek meg. Ugyancsak tegnap a késő esti órákban hirdették ki az eredményt a Regina Maria leánygimnáziumban, ahol a Borza helyi egyetemi tanár elnöklété alatt összeült bizottság hét kisebbségi intézet jelöltjeit, a clujai ref. fiugimnázium, ref. leánygimnázium, kath. fiugimnázium, Marianum, unitárius gimnázium, targumuresi kath. gimnázium és az alba-iuliai kath. fiugimnázium tanulóit vizsgáztatta. Írásbelire jelentkezett 125 tanuló, akik közül átment 98. Itt tehát az eredmény sokkal kedvezőbb volt, mint a többségiéknél. A szóbeli vizsgálatok szintén ma reggel kezdődnek meg.

ELVESZETT IRATOK. Csütörtök este a színházban elveszett egy tárcsa. A becsületes megtalálót kéri a tulajdonos, hogy a tárcsában levő és Pellon Ervín névre szóló iratokat juttassa el a „Jöestét” kiadóhivatalába.

KRATEYL CIRKUSZ MAI BIRKÓZÁSÁNAK SORRENDJE:

Martinson (norvég) és Dragiceanu (román), Rolland (cseh) és Soliman (török), Czája (magyar) és Goldstein (palesztinai). A tegnapi birkózások eredményei pedig a következők: Martinson norvég 9 perc alatt győz Hacker német fölött. Czája magyar 3 másodperc alatt győzött Rolland cseh fölött, de szabálytalanságot követ el, amiért diszqualifikálták. A szabálytalanság ugyanis abban állott, hogy a mérkőzés előtt nem akarta az előirt baráti kézfogást, ami a nemes ellenfélnek kijár megadni. Végül Dragiceanu román győz 29 perc alatt Dübex lett fölött.

Elegáns

**szép
olcsó**

az újonnan megnyílt
„**FEMINA**”

noi, leányka, téli és átmeneti kabátok, valamint exclusiv szövetek nagy választékban. Cluj, Strada Memorandului No. 1.



Felelős szerkesztő és laptulajdonos:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA** körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cal. Regele Ferdinand 66., balra.

Telefon: 61.

NAPTÁR: Szeptember 27. Vasárnap.
Róm. kath.: Kozma. Prot.: Kozma.
Gör. kath.: Calist. Rortun.

Jörestét!

A FOGADÁS

Sári egész nap zsémbelődik. A férje szomorúan ül a karosszékben és a zseboráját nézi.

— Miért nézed mindig azt az órát?
— kiált rá Sári. — Nem hallod, hogy hozzád beszélek?

A férj sóhajtván válaszol:

— Tudod, fogadtam magamban. Azt szeretném eltalálni, melyik áll meg előbb — a szád, vagy az óra? ...

INFORMÁCIÓ

— Hány éves lehet ez a bankár?
— Nem tudom, de annyi biztos, hogy már sok ember kenyérének javát megette ...

Ó, EZEK A MAI FIATALOK!

A mama édes-savanykás arccal így kezdi: Uram!

— „Nagyságos asszony?” — kérdezi a fiatalember:

— Én láttam Önt tegnap a lányommal a parkban.

A fiatalember lesüti a szemét.

— De én láttam Önt a lányommal csókolózni is a parkban, uram.

A fiatalember néma marad.

A mama most barátságosabban közeledik.

— Nos, nincs semmi mondanivalója a részemre, mint anyának?

— De igen.

— És mi?

— Vigyázzon jobban a lányára ...

JANCSIKA PANASZKODIK

— Anyukám, én vagyok az ország legerencséltebb gyermeke.

— Miért, Jancsikám?

— Egyetlen testvérem van és az is hamisan golyózik ...

— Ügyeletes gyógyszertárak.

Szeptember 26-tól október 2-ig a következő gyógyszertárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Dr. Hintz, Unirii-tér; Dr. Halász, Cuza Voda-tér; Flohr József, Regele Ferdinand-ut; Diana, Jorga-uca.

— Időjárás: A meteorológiai intézet jelentése szerint változó, boruló felhőzet, esők, enyhe szél és változatlan hőmérséklet várható.

— A siker titka: A jó reklám. Ren deljen nálunk reklámnaptárt, adjon ilyen ajándékkul vevőinek. Mindkét ten jól járnak. Orient-nyomda, reklámnaptár-vállalat Cluj, Iuliu Maniu ucca 8. szám.

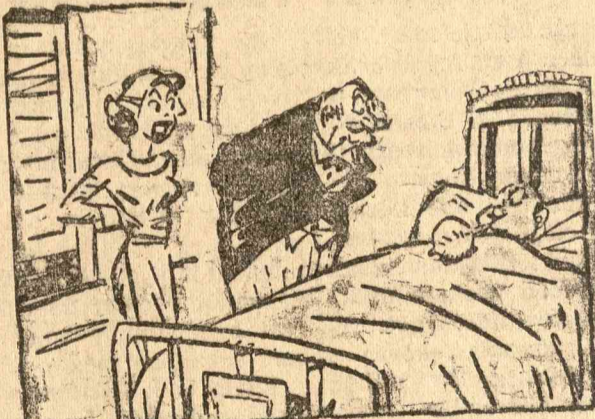
— A bucarestii ref. elemi iskola megnyitása. A bucarestii református elemi iskolában október 1-én (csütörtökön) kezdődik a tanítás. Az iskolába beiratható minden magyar anyanyelvű gyermek, valláskülöncég nélkül. Magyar szülők forduljanak felvilágosításért az iskola igazgatóságához, amely a Sfantii Voevozi 50. szám alatt van. Igazgatóság.

— Meghívó. Schwartz Jenő utóda Str. Regina Maria 14., ezton meghívja Cluj város elegánsan és jól öltözködni akaró közönségét, hogy legújabb őszi divatujdonságait férfiszövetekben, valamint női és férfi kabát szövetekben vételkötelezettség nélkül megtekintse. Garantált minőség. Kizárólagos minták.

SZÉP ASSZONYOK HŰ BARÁTJA A „LYSOFORM” Használjon valódi LYSOFORM-ot, hogy megszabaduljon az örökös félelemtől, a rettegett következményektől, hogy védekezhesen a kellemetlen megégetések ellen, akadályozza meg a fertőzést, a baktériumok, a nem kívánatos csirák megtelepedését. Nyugtassa meg magát rendszeres és idejében alkalmazott valódi LYSOFORM öblítésekkel. A biztos hatása és megbízható LYSOFORM csak zárt üvegben valódi, kimérve nem kapható.

A PARK szanatórium Cluj
electróterapiás osztályát
inhalatóriummal
bővítette ki. Vezető-orvos:
Dr. HAVAS JÓZSEF
fül-orr-gége szakorvos
Akut és krónikus, garat és gége-gyulladások, höröghurut, asztma bronchiale stb. kezelése.

— Öhlmacherné Hellmann Magda okleveles francia nyelvtanárno tanításait megkezdte. Str. Călugăritelor 1. szám. Erzsébet-fürdő udvarán.



— Ne csodálkozzék doktor ur, férjem minden hőmérvével így csinál. Üvegfüvás ugyanis a mestersége.

**fejfájás
ellen
Beretvás
parztilla!**

— Horváth János és neje ezton köszönetüket nyilvánítják mindazoknak, kik Zoltán gyermekük elhunyt miatti fájdalmunkban részvételüket fejezték ki.

— Szopos-Tóth festőművészek rajz és festészeti kurzusa. A múlt iskolai évben egy kitűnő eredményt felmutató és a művészi szakkörök által is elismert rajz és festészeti kurzus f. évi október 1-én délután 3 órakor megint megnyílik az unitárius gimnáziumban (Cluj, Cal. Marechal Foch 12, II. em. 6.) Jelentkezni lehet fenti intézet portásánál kitétt iven, vagy a kurzus megkezdésekor. Órák kedden és csütörtökön délután 3-5. Felvétetnek mindenféle korú növendékek mindkét nemből.

— Meghívó. Ma este 8 órakor nyílik meg a Pongratz vendéglő a Iuliu Maniu ucca 8. szám alatt. Jó ételek, tárnavamarei borok, mérsékelt árak. Reggelig nyitva.

Rádió

VASÁRNAP, szeptember 27.
BUCURESTI. 7.30: Reggeli torna, hírek, hanglemezek, egészségügyi és gazdasági tanácsadó. 11.50: Egyházi beszéd. 12.10: Karének. 12.40: Déli szórakoztató zene. 13.40: Vidám lemezek. 19.15: Táncczene, hírek. 20.40: Bécsi est, előadás. 22.05: Énekkar. 22.55: Vidám táncczene.
BUDAPEST I. 10.30: Hírek. 11: Egyházi ének, szentbeszéd. 12.15: Ev. istentiszteet. 13.30: Zenekar. 15: Hanglemezek, előadás. 16.50: Szalonzene. 17.25: A magyar-osztrák labdarugómérkőzés II. felidejének közvetítése. 18.25: Ének, előadás. 19.30: Zenekar. 20.40: Sporteredmények. 20.50: Vidám est a Studióból. 22.40: Hírek, cigányzene, jazz zene. 1.05: Hírek.
BUDAPEST II. 16: Táncclemezek. 17.40: Szalonzene. 19.30: Költemények, előadás. Vonósnyégyes.
HÉTFŐ, szeptember 28.
BUCURESTI. 6.30: Reggeli torna, hírek, majd egészségügyi és gazdasági tanácsadó. 13.50: Közlemény. 13.40: Déli zene. 13.50: Könyvü zene. 19: Rádiózenekar, előadás. 20.20: A zene folytatása. 20.45: Richard Strauss lemezek. 21.30: Beethoven: Kvartett. 22.08: Énekszámok. 22.45: Könyvü zene.
BUDAPEST I. 7.45: Torna, lemezek, éter. 11: Hírek, felolvasások. 13.05: Zenekar. 13.50: Hírek. 14.40: Énekkar. 15.40: Hírek. 17.15: Diákfélóra. 17.45: Hírek. 18: Thury Zsuzsa elbeszélései. 18.25: Katorazene. 19.15: Előadás, cigányzene. 20.30: Bangha páter előadása. 21: Ének. 21.55: Hírek, hanglemezek. 23: Hegedűverseny. 23.45: Szalonzene. 1.05: Hírek.
BUDAPEST II. 19.15: Zenekar. 19.45: Német nyelvoktatás. 20.20: Zongoraverseny.

Még csak pár napig!
MAYERLING
Charles Boyer — Danielle Darieux a ROYAL slágermozgóban. Román-magyar feliratok!
Vasárnap délelőtt 11 óra 20 perckor matinéelőadás mérsékelt helyárral: **MAYERLING**

— Jámbor Lajos tánctanár iskoláját szeptember hó 30-án este 9 órakor kezdi Calea Marechal Foch 10. szám, II. emelet.
— Orvosi hír. Dr. Szénássy Vilmos rendelőjét áthelyezte Cal. Motilor 125. szám alá.

Filléres gyorsvonat Bucurestibe
a román-magyar futballmérkőzésre.

Csak 530 lej az utiköltség Clujról Bucurestibe és vissza s két napot tölthet mindenki a fővárosban. Indulás Clujról október 3-án, szombaton este 10 órakor és visszautazás október 5-én, hétfőn Bucurestiből este 8-kor. Kitűnő szálloda és étteremben teljes ellátás két napon át 400 lejért személyenként, ebben szállodai szoba, háromszori étkezés, belépőjegy a mérkőzésre és a főváros autókaron való megtekintésének költsége is benne van. Csak korlátolt számú utas indulhat. Az utazás jelentkezés sorrendjében történik. Előjegyzést a Central-hirlapiroda fogad el: Cluj, Piata Unirii 2 szám alatt.
Ne szalassza el a kedvező alkalmat. Siessen a jelentkezéssel!

Beszüntették a frank jegyzését a newyorki tőzsdén

Azana spanyol köztársasági elnök menedéket kért a madridi argentin követségtől

(PÁRIS.) A frank leértékelése óriási feltűnést keltett. A deviza ellenőrzésére és a toke külföldre menekülésének megakadályozására erélyes intézkedések történtek. Az egy évnél rövidebb lejáratú kölcsönök kamatát 3-ról 5 százalékra emelték. A newyorki tőzsdén a frank árfolyama óriási módon zuhant és ezért a frank jegyzését beszüntették. Német körökben az akció nem keltett meglepetést. Angliában viszont megkönnyebbüléssel fogadták és a helyzet javulását várják tőle. Auriol pénzügyminiszter az újságíróknak kijelentette, hogy javasolni fogja a parlamentnek az aranykészleteknek napi árfolyamon való átvételét. A továbbiakban hangoztatta, hogy Franciaország, Anglia és az Egyesült Államok pénzügyi együttműködésének kedvező hatása lesz a nemzetközi pénzüpiacra és az egyezményhez Belgium rövidesen csatlakozik, de más államok csatlakozása is várható. A frank leértékelése nem irányul a világ gazdasági nyugtalanítására, sőt éppen a gazdasági helyzet megkönnyebbülését és ezzel politikai megegyezés lehetőségét akarja elősegíteni.

AZ ANGOL FŐRABBI TILTAKOZÁSA

(LONDON.) Az angol főrabbi erélyes tiltakozást tett közzé a 17 millió zsidóság becsmérlése ellen. Ezt ugyanis egyes oldalakról mindenáron felelőssé akarják tenni a spanyolországi mozgalmak és a bolsevista megmozdulások miatt, holott ezekben a zsidóság kötelékéből tulajdonképpen régen kiszakadt személyekről van szó a legtöbb esetben.

JAVUL MAGYARORSZÁG GAZDASÁGI HELYZETE

(GENF.) A Népszövetség tegnap helyben hagyta Magyarország, Jugoszlávia és Esztország pénzügyi helyzetéről szóló jelentéseket. Magyarország-ról megállapították, hogy gazdasági helyzete ismét javult, a termelés és fogyasztás egyaránt növekedett és a javulás az állam pénzügyi költségvetésében is megállapítható, a bevételek növekedésével a fokozottabb kiadások mellett. Kánya külügyminiszter egyébként regnap hosszabb megbeszélést folytatott Edennel, továbbá Delbos francia, Beck lengyel, Rusdi Arras török és Litvinov orosz külügyminiszterekkel.

EDEN BESZÉDÉNEK VISSZHANGJA

(BUDAPEST.) A reggeli lapok nagy lelkesedéssel írnak Eden angol külügyminiszter népszövegi beszédéről. Megállapítják, hogy Eden határozott állásfoglalása nagy lépéssel viszi előbbre az igazi béke ügyét.

A magyar fővárosban tartózkodó francia, angol és belga képviselők tiszteletére a Külügyi Társaság bankettet adott, amelyen a magyar közele több kiváltsága is megjelent. A banketten egyik francia képviselő beszédet mondott, amelynek során kijelentette, hogy nemszemenő jelentőséget tulajdonít annak, hogy belga és angol kollégáival Budapesten találkozik. Jele ez annak, hogy egész Európa érdeklődik Magyarország sorsa iránt. Felelős diplomáták most gazdasági megoldást ke-

resznek a magyar ügy érdekében, ezt követőleg politikai megoldás következik.

TROCKIJ TOVÁBBI VÁNDORLÁSAI AZ EMIGRÁCIÓ ORSZÁG UTJAIN

(HENDAYE.) (Stefani.) Megerősítést nyer az a hír, hogy „Európa nyughatatlan szelleme” Trockij letelepedési engedélyt kért és kapott Barcelonában, katalánia fővárosában. A legutóbb baloldali kommunista frakció vezetője a IV. Internationale megteremtője állítólag már be is jelentette a norvég kormányának távozását, Barcelonába pedig a jövő hét végére várják. A bolsevik politikus a katalán generalitad vendége lesz.

A MADRIDI KORMÁNY MEGFENYEGETTE PORTUGÁLIÁT

(MADRID.) (Reuter.) Tekintettel arra, hogy Portugália külügyminisztere Monteiro odanyilatkozott, hogy országa nincs abban a helyzetben, hogy a benemavatókhoz csatlakozzék, a madridi kormány utasította genfi megbízottját Del Bayo külügyminisztert, hogy Genfben a 11-ik szakasz alkalmazását kérje a portugál állam ellen. Ezt az elhatározását rádió leadón is közölte a világgal. A liszaboni leadó azonnal válaszolt is a fenyegetésre és jelentette, hogy a Salazar kormányt Madrid ezen elhatározása arra fogja kényszeríteni, hogy kétségbevonja a Caballero kormány törvényességét, tekintettel arra, hogy az ország lakosságának 78 százalékát a burgosi kormány képviseli.

A BENEMAVATKOZÁSI KONFERENCIA ÚJRA ÜLÉSEZIK

(LONDON.) (Reuter.) Tegnap lord Plymouth elnöke alatt ismét össze-

Izgalmas katonaszökevény üldözés a félvároson keresztül revolverlövésekkel fűszerezve

(CLUJ.) Izgalmas jeleneteknek volt színe ma a kora reggeli órákban a Mutilor-ut és a Grigorescu-ut közötti környék területén. Cionca Josif és Benie Joan rendőrök reggel 7 óra tájban észrevették, hogy a Mutilor-ut 135. számú ház felé közeledik Orbán Emil cluji lakos, az Universum csillárgyár tulajdonosának fia, akit többrendbeli szökése miatt a katonai és polgári hatóságok régen köröznék. Orbánnak ebben a házban lakott a felesége és ahhoz igyekezett. Cionca közrendőr megadásra szelítette fel Orbánt, aki helyett megütötte a rendőrt, majd futni kezdett. A rendőrök uána vetették magukat.

A katonaszökevény szorult helyzetében egy a Mutilor-uton haladó Kis Miklós nevű Jasilor-ucca 18. sz. alatti lakost a kerékpárról lelékött és a biciklire vetve magát, akart keréket oldani. A rendőrök egyike ekkor egy másik arra haladó kerékpárossal járt el hasonlóan a kényszerhelyzetben és így biciklin üldözle tovább a menekülőt, aki a sporttepen felé vette útját. Közben a rendőr által igénybe vett kerékpár lánca leest, mire az egy Tamás György nevű floresti lakos kerékpárjára kapott fel hasonló módon.

ültek a semlegességet fogadó államok képviselői Portugália kivételével, de a tanácskozásokról hivatalos értesítést nem adtak ki.

AZANA MENEDÉKET KAPOTT

(BUENOS AYRES.) A külügyminiszterium tegnap este közölte, hogy Azana spanyol köztársasági elnök arra kérte a madridi argentin követséget, hogy nyújtson számára menedéket a nagykövetség épületében több más politikai személlyel együtt, amit aztán meg is kapott. Azana e lépését azzal magyarázza, hogy Madridban mindinkább teljes anarchia icsz urrá.

A la Corunai rádió jelentése szerint Franco csapatai 5 kilométernyire vannak Toledotól. A sevillai rádió azt a hírt közli, hogy Madridban és Barcelonában mind inkább teljesen felborul a helyzet. Ugyanakkor Mola csapatai Bilbaot körülfették és a kikötőt is zár alá vették hajóikkal. Santanderben és Andaluziában független baszk köztársaságot kiáltottak ki a szélsőséges szervezetek. A tetuanai rádió azt adja hírrül, hogy az Alcazar védői tegnap éjszaka a tomboló viharban nagyobb mennyiségű élelmiszert és lőszerrel zsákmányoltak. A madridi hadügyminiszterium ugyanakkor azt jelenti, hogy a kormánycsapatok 2 kilométernyire közelítették meg Oviedo városát. fásfelől pedig az Aragoniában lévő Sidedoban győzedelmeskedtek a felkelők csapatai fölött.

Hendaye-i jelentés szerint Bilbao városát a bombázások félig romba döntötték. A város nagy része lángokban áll s a halottak száma rengeteg.

Az üldözés során a katonaszökevény és az öt hajszoló rendőr a sporttelep mögötti új keskeny hidon is átbicikliztek. E közben a rendőr ismételt megadásra hívta fel Orbánt, majd revolvert is rántott, de ugyan úgy tett Orbán is, aki azzal fenyegette meg az arra haladókat, hogy mindenkit lelő, aki hozzá mer nyúlni. A rendőr viszont nem mert a fegyvert használni, nehogy ártatlan embert sehsítsen meg.

Végül is a Fántánele-uccában egy kissé szabadabb helyen a rendőr rálélt Orbánra. Az első golyó a kerékpár kormányát surolta, majd a második golyó Orbánt a lábán, a boká felett találta úgy, hogy leesett a kerékpárról. Ekkor aztán megadta magát. A rendőrök előbb a mentőket hívták ki, majd a sebesült katonaszökevényt a klinikára szállították, ahol első segélyben részesítették, majd két rendőr kíséretében a központi rendőrségre vitték, ahol megkezdték kihallgatását.

Az ügy hátterében a katonaságtól való megszökése mellett bizonyos családi ellentétek is állanak, amelyek Orbán és felesége között merültek fel. A fiatalember ellen szigorú eljárás folyik.

UJABB RÉSZLETEK A VALTÓHAMISÍTÓ URIASSZONY RÜNLAJSTROMÁBÓL

(CLUJ.) Jelentettük, hogy az ügyészségen dr. Pop Maxim ügyésznél jelentkezett özv. Deutsch Odóné nevű Marinescu-ucca 7. szám alatti lakó helybeli uriaszonyt, aki feladta magát, hogy másfél-száz ezer lej értékben váltókat hamisított. Deutschné, akinek vizsgálóbírói kihallgatása még folyik, a váltókra kezestént többnyire fiának nevét hamisította reá, aki egy helybeli gyár mérnöke. Többek között nagyszegű kölcsönöket is vett fel, azután varrógépeket és egyéb tárgyakat vett át bizományba, illetve használatba és ezeket mind elzálogosította, vagy eladta. Minthogy tartott attól, hogy üzemei rövidesen ugys napfényre kerülnek, ez megelőzve, jelentkezett önként az ügyészségen. Rünlajstromának összeállítása még hosszabb időt vesz igénybe.

ÜLÉST TART A MAGYAR PÁRT HELYI TAGOZATÁNAK INTÉZŐBIZOTTSÁGA

(CLUJ.) Az Országos Magyar Párt helyi tagozatának intéző bizottsága szeptember 28-án, hétfőn este fél 8 órakor a Minerva nagytermében (Baron L. Pop 5.) ülést tart. Az ülés napirendjén a városi tanácsválasztások ügye szerepel és ez alkalmával ejtik meg a jelöléseket is. A magyarság körében nagy érdeklődés nyilvánul meg az intézőbizottsági ülés iránt.

LESZALLITOTTAK A CSENDŐRT BANTALMAZÓ FALUSI BÜNTETÉST

(CLUJ.) A helyi ítélőtábla tegnap tárgyalta Penecan Francise Secueni községi lakos ügyét, aki a vád szerint súlyosan bántalmazta a csendőrmestert. A katonai igazolvány látározása alkalmával támadt szövéltás a vádlott és a csendőr között, amikor Penecan úgy elragadtatta magát, hogy kezét emelt a csendőrré. A törvényszék annakidején a vádlottat négy hónapi elzárásra és kétezer lej pénzbüntetésre ítélte. Az ügy most került a tábla elé, ahol dr. Novanu Mihail védő kérte a büntetés leszállítását. A tábla helyt adott az ügyvéd érveleéseinek és a vádlott büntetését mindössze 300 lejre mérsékelte.

ÖTVENSZÁZALEKOS VASUTI KEDVEZMÉNNYEL LEHET JÖNNI A FELEACI AUTÓVERSENYRE

(CLUJ.) A rendőrségi sajtóiroda közlése szerint a CFR igazgatóság 50 százalékos vasuti jegykedvezményt engedélyezett a felaci autóversenyen megjelenők számára. A jegykedvezmény október 1-4 napjai között vehető igénybe olyanformán, hogy az ország bármely részéből egész jgy váltandó, amely visszautazásnál a felaci autóverseny jegyének felmutatása mellett ingyenes visszatérésre jogosít. A visszautazásnak legkésőbb október 5-én éjjel 12 óráig meg kell történnie. Az ut azonban nem szakítható meg. A versenyen résztvevő autók és motor kerékpárok ugyan csak 50 százalékos szállítási kedvezményt élveznek.

— ORVOSI HIR. Dr. Bródyne, dr. Krausz Bella szabadságáról hazaérkezett és fogorvosi rendelését folytatja Cal. Regele Ferdinand 30 alatt.

— SZIVES TUDOMÁSÁRA hozom t. vevőimnek, hogy elköltöztem a Str. Spinoasa 15 alá. További szives partfogást kér Répanszky Pál asztalos mester.

Össze-vissza kuszált szálak...

Irta: Halász József.

1.

Az idők forгатagában már szinte megfeledkezünk Abessziniáról. Az újabb világrendítő események egészen eljelentéktelenítették Haile Szelassie fekete katonáinak viselt dolgait. Hogy csak egyet említsünk: a spanyol polgárháború külső és belső alakulása, a gyűlölet paroxizmusában egymást könyörtelenül mészároló jobb és baloldali seregek harcainak, az infernalis kavargás mögött meglapuló külföldi érdekeltségek többé-kevésbé áttetsző ravaszkodásai s ezek nyomás a várható világpolitikai lehetőségek olyan alaposan megfekszik a lelkeket, hogy nem csoda, ha a zengzetes nevű rasszokra már jóformán alig emlékezünk. A Népszövetség legutóbbi ülésén aztán megint felelevenítették az abesszini dolgokat. Olaszország ugyanis attól tette függővé Genfben való megjelenését, ha elismerik Abessziniát meghódítását s egyben kimondják, hogy a négusnak nincs többé joga külön küldöttséggel képviselteni magát Genfben. Haile Szelassie viszont azt állítja, hogy országa kétharmada még távolról sem hódolt be az olaszoknak, tehát Abessziniát területi fenségjoga csorbitatlanul fennáll. Egy különösen érdekes nemzetközi jogi kérdés tisztázása háramlott volna a Népszövetségre. És jellemző a politikai etikára, hogy milyen formában szerették volna bizonyos érdekeltségek ezt a jogi kérdést megkezdni. Egy német közmondás szerint: „Macht geht vor Recht!” Vagyis a hatalom megelőzi a jogot. Furcsa izü rabulisztika. Annál furcsább, hogy Anglia — csak hogy visszacsalogassa Olaszországot a Népszövetségbe — szívesen fejet hajtott volna a Róma szerinti befejezett tények előtt. Nem kell különösebben kihangsúlyozni, hogy kizárólag a világbirodalom érdekei irányították az angolokat magatartásukban.

2.

A nemzetközi jognak ez a különös izü magyarázata veszedelmes virágokat teremthet még Nagybritánia számára. Mert ha megtörténhetik, hogy a jogot a hatalmi helyzet, vagy pillanatnyi érdekeltségek szerint mérlik egyetlen esetben is, eljöhethet az ideje annak, hogy a pártoskodó bíróságnak szemben is alkalmazni fogják a saját módszerét. A kisállamok nyomában észrevették azt a veszedelmet, amely ennek a jogi magyarázatnak a nyomán fenyegetheti őket. A holland külügyminiszter javaslatára a Népszövetség plénuma Abessziniát jogi helyzetének tisztázását a hágai nemzetközi döntőbíróhoz elutalta. Nemcsak Rómát, de Londont és Páriszt is kellemetlenül érte ez a döntés. Ők ugyanis úgy tervezték ki maguk között, hogy a „békére” való tekintettel Etiópiát egyszerűen kiradirozzák a nemzetek szövetsége tagjainak sorából. Nos, a kisállamok emlékeztek a latin közmondásra: „hodie mihi, cras tibi!” Vagyis magyarul: ma nekem, holnap neked! Ami körülbelül így értelmezendő: ami ma Abessziniával megtörténhetik, az ugyanúgy bekövetkezhet bármelyik más kicsiny, vagy középállammal is — ha a nagyhatalmak érdekei úgy kívánják. Ezért törtek lándzsát a jogi alap mellett. Vagyis, hogy a hágai döntőbíró mondja ki az utolsó szót Olaszország és Abessziniát vitás ügyében.

3.

Hogy triviálisan fejezzük ki magunkat: Londont és Páriszt nem a Róma iránti nagy szerelem vezette ebben a kérdésben. Mindenekelőtt arról volt szó, hogy a Genftől távolmaradó Olaszországot visszaédesgessék a nemzetek szövetségébe. Másodsorban pedig, hogy a kutbaesett első locarnói egyezményt valamilyen formában felújíthassák. Ebből a szempontból ha nem is helyeselhető, megérthető az angolok és franciák magatartása. Hiszen ugy Nagybritániának, mint Franciaországnak a jelen világpolitikai helyzetben számos olyan érzékeny pontja van, amelyek olasz, illetve német részről könnyen megsebezhetők. Nem szabad elfelejteni, hogy Róma állásfoglalása körülbelül Berlin állásfoglalását is jelenti. Mert annak ellenére, hogy tétovázó gazdasági és politikai ellentétek vannak a németek és olaszok között, a külpolitikai helyzet pillanatnyi alakulása jelenleg szoros fegyverbarátságot hozott létre közöttük. Ezért követelt

val egyidőben ő is terepszemlélet tartson a Földközi tengeren. Tapasztaltairól a Times egyik legutóbbi számában nyilatkozott: „... Akárhogy is alakuljanak a dolgok — írta Hoare — távolról sem gondolunk Földközi tengeri pozícióink feladására. Sőt, helyt akarunk állani mindennel és mindenkivel szemben. Biztosítani fogjuk jövőnk helyzetünket. Ez nem fenyegetés, de Nagybritánia számára létérdek, hogy közlekedési útjait megvédje!...” Valóban, Anglia már hosszabb idő óta arra törekszik, hogy az alkalmatlannak bizonyult Málta szigete helyett újabb és biztonságosabb támaszpontokat és flottabázisokat létesítsen a Földközi tenger medencéjében. Választása mindenképpen a Földközi tenger délkeleti medencéjében fekvő Cyprus szigetére esett, amelyet a világ egyik legerősebb tengeri és légiflotta bázisává építenek ki. Ugyanígy módon nagymértékben kiépítik a palesztinai Halfa kikötőjét. De Gibraltár további megerősítéséről sem feledkeznek

ŐSZI DIVATKÜLÖNLEGESSÉGEK, FÉRFI ÉS NŐI KABÁT-SZÖVETEK NAGY VÁLASZTÉKBAN

Eltex, Electa, Selka-Bradford szövetek kizárólagos elárúsítója

SCHWARCZ JENŐ

Ulica. Cluj. Strada Regina Maria No. 14.
TAKARÉKOSÁGI BEVÁSÁRLÁSI HELY.

el mindent az angol és francia diplomácia, hogy a dolgokat Genfben az abesszini kérdés végleges kikapcsolásával intézhessék el. Nem sikerült. Etiópia ügye továbbra is fájdalmas kelevényként fogja veszélyeztetni a világpolitika és a béke normális alakulásának lehetőségét. Itt van mindjárt a Földközi tenger fölötti hegemonia kérdése. A spanyol felkelők, sőt Portugália kormánya is egészen nyíltan szívesen vallottak amellett, hogy olasz és német vizek felé orientálódnak.

4.

Már pedig úgy a közel-, mint a távolkeleti angol gyarmatok és domíniumok felé a legközelebbi viziut a Földközi tengeren át vezet. Mult het, cikkünkben szoltunk VIII. Eduard angol király Földközi tengeri, illetve adriai utazásáról. Jugoszláviai, görögországi és legfőképpen törökországi megbeszélései nagyjelentőségű kettős világpolitikai célt szolgáltak. Egyrészt a szovjet ellen igyekezett egy érdekcsoportot összehozni, másrészt a fenyegetett Földközi tengeri viziutak védelmét is biztosítani kívánta. Már pedig ezeket a viziutakat legelső sorban Itália részéről fenyegeti veszedelem. Ha Spanyolországban a jobboldal győz, ez az olasz, illetve német érdekeltségek megerősödését jelenti. Megtörténhetik, hogy a fasiszta Spanyolország a Baleári szigeteken, vagy akármelyik más spanyolországi kikötőben flottabázis engedélyez az olasz és német hadihajók számára. Ez a veszedelem készítette Hoare tengerészetiügyi minisztert arra, hogy a király utaztatásá-

meg, mert számolnak azzal a lehetőséggel, hogy egy reakciós Spanyolország külső befolyásra a szárazföld felől igyekeznek majd ezt a tenger felől bevezetetlen erődítményt megostromolni.

5.

Angliának a jelen körülmények között Franciaország az egyetlen megbízható barátja. Francia részről nem fenyegeti veszedelem a brit világgazdasági és politikai érdekeket. Viszont, miután a franciák maguk is nagyon rá vannak szorulva egy megbízható szövetségesre, elképzelhetően, hogy egymás rovására bármit is tennének. Érdekes, hogy különösen az angol konzervatív irányú lapok foglalnak állást leginkább ebben a kérdésben. Tudjuk, hogy Róma, de különösen Berlin taktikai okokból most állandóan a bolsevik veszedelem remével ijesztgetik a világot. Német és olasz lapok már Franciaországról is úgy írják, mint a bolsevizmus legközelebbi biztos martalékáról. Ezeket a rémhíreket Winston Churchill, Anglia volt tengerészetiügyi, majd hadügyminisztere, a kellő ürtekkre szállította le. Churchill részvett az idei francia nagygyakorlatokon. Ezt megelőzőleg és aztán is keresztül-kasul beutazta Franciaországot. Impresszióiról a Timesben számolt be. „Franciaországban lehetetlen a kommunizmus!” című cikkében ismertette a francia hadsereg szellemét, harci készségét és kitűnő felszerelését. „E től a hadseregtől — írja Churchill — távol állanak a kommunista eszmék... A bolsevizmus remének állandó hangoztatása Hitler

részéről kortesfogás. Nemcsak a hadsereg, de a francia kispolgárság, mely az ország lakosságának zömét képezi, józanul demokratikus érzésű és sem szélsőjobb, sem szélső baloldali kilengésekre nem kapható!...” Churchill jól látja a dolgokat, mert minden elképzelhető Európában, de egy franciaországi szovjet aztán igazán nem...

6.

A francia szélső jobboldali erők és a nagytőke érdekeltségek mégis alaposan segítenek a Rajnán túli propagandának. A legutóbbi tőzsdei jelentések szerint a frank árfolyama 77-re, a három hónapi határidőre teljesítendő fizetéseknél 84-re szállt alá. Ez már szinte a mélypont. A Blum kormánynak ugyancsak meg kell tennie mindent, hogy ezt a hátulról jövő orvtámadást kivédhesse. A jobboldal arra számít, hogy a francia kispolgár leginkább a zsebén keresztül befolyásolható. És jellemző bizonyos érdekeltségek szellemére, hogy az osztályérdekek legyűrűk a nemzeti érdekeket. Aki pártatlanul mérlegeli a történelmi eseményeket, tudja jól, hogy Poincaré, Clemenceau, Luis Marin, Tardieu és a hozzájuk hasonló szellemű politikusok és államférfiak konok és rövidlátó politikája váltotta ki leginkább a német tömegek csillapíthatatlan gyűlölködését Franciaország ellen. Ez a magatartás segítette elő a kampószerű szellem uralmát. Es most még is boldogan látják és közvetve, vagy közvetlenül kétségen kívül elő is segítik a spanyol fasiszták győzelmét. Franciaországot keleti és délkeleti határain már eddig is súlyosan veszélyezteteti a német, illetve az olasz fasizmus. Franco tábornokék esetleges győzelmével a déli határokon harmadiknak a spanyol fasizmus fog majd társul az előző kettőhöz odaszegülni. Hogy ez mit jelent, azt a legközelebbi jövő hamarosan megmutatja. Ha mindezeket a lehetőségeket számbavesszük, megértjük, hogy a Blum kormány miért támogatta Anglia tervét, amely Abessziniát végleg el akarja ejteni... Erősen valószínű, hogy a francia jobboldali, illetve német és olasz sajtó a fején találta a szöveget, amikor Litvinovot azzal vádolja, hogy ő borította fel az angolok számításait. Róma és Berlin ugyanis csak azzal a feltétellel akarnak az új locarnói egyezmény létesítéséhez hozzájárulni, ha Moszkvát kizárják abból. Már pedig ebben az esetben egy szovjetellenes közös front összekovácsolása sem tartozik a lehetetlenségek közé. Litvinov tehát egy ügyes húzással adott az előzetes londoni konferenciának...

Pillanatnyilag ilyen a világpolitika képlete: zürzavaros és kiismerhetetlen...
— Gyilkosságért 4 esztendei börtönt kapott a fiatal cigányasszony. A sibui törvényszék I. szekciójának büntető tanácsa most foglalkozott Coser Veta, a Sibiu megyében lévő Vurpár községbeli 20 éves cigányasszony bűnével. Coser Veta azzal volt vádolva, hogy ez év áprilisában, amikor többedmagával közmunkát kellett végeznie, munka közben összeveszett Schneider János nevű 41 éves falubelijével, akinek a kezében lévő ásóval súlyosan megsebesített. Schneidert kórházba szállították, ahol 9 napi szenvedés után behalt sérüléseibe. A törvényszék rövid tanácskozás után a vádlott cigányasszonyt 4 esztendei fegyházbüntetésre és a perköltségek megtérítésére ítélte. Az ítélet ellen úgy az ügyész, mint a védelem a brasovi ítélőtáblához felebbezett.

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelensre d. e. 11 óráig, csütörtöki számba szerdán, vasárnapba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

APRÓHIRDETÉSEK

Csak portózott jelíges leveleket fogadjunk. — Vidékieknek válaszdeleget kérdezősködéskor válaszolunk. — Hivatalos óra reggel 8 óráig este 7 óráig.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZETEK. ROSNER ÓRAS, ÉKSZERÉSZ CLUJ. BEGELE FERDINAND 114. TAKARÉKOSÁGI KÖNYVECSKÉRE KISZOLGALOK. (f 980)

19 ÉVES feltűnően szép árvalány, 500 hold földbirtok, két bérház, egy és félmillió készpénz hozománnyal férjhez menne. Érdeklődőnek fényképét megküldöm. Bizony Ferenc házasságközvetítő iroda, Timisoara. (4530)

ISKOLATÁSKÁK, aktatáskák legolcsóbb árban Bodner-áruház, Cal. Victoriei 5. Gyermekkosik nagy választékban. (f 1166)

SZÖRMÉK DUS VALASZTÉKBAN. Bundák készítését, javítását legolcsóbban vállalom. Gallérozások a legújabb bécsi modellek szerint készülnek. Bixenspaner szörme-szalom, Regele Ferdinand 5., szomban a kapuval emeleten. (f 1120)

ADÁS-VÉTEL

ELADÓ villa 3 szoba, fürdőszoba, szép kerttel. Str. Pasteur 28. (4536)

VAN eladó, beraktározandó butora? Legjuttányosabban veszek, eladok mindenféle butorokat. Rosenberger butoraktár. Cal. Victoriei 25. (3670)

ELADÓ olcsón gyümölcsös lakóházzal. Strada Grădiniilor 22. Értekezni szomszédban, Str. Pasteur 28. (4533)

KÉT szoba, konyha, előszoba, fürdőszoba, fűtőkamra és egyéb mellékhelyiségekből álló családi ház parkirozott udvarral és kerttel Clujon, Str. Silasi 6. sz. alatt (a Dorobantilor ucai utolsó autóbussz állomás től 200 lépésnyire) olcsón eladó. Értekezni Zaharovits ügyvédnél, Cal. Marechal Foch 35. sz. (44703)

ELADÓ 5 szobás modern komfortos villa terrasszal, Str. Artelor 1. (4822)

KITUNÓ hangu bécsi zongora eladó. Marechal Foch 68. sz., délelőtt 8—1-gig. (f 1224)

PARCELLÁK eladók Str. Regală tetején. Fajgyümölcsös nagy terméssel, víz, villany, kanális, járda. Elsőrangú tőkebefektetés. Értekezni Gáliszternél, Grădiniilor 9. szám. (3120)

MODERN autós gyermekkosci eladó. Megtekinthető Str. Ospătari 6. (Művésztur.) (4836)

Készpénzért is

és fell 50 lej részleltetésre veszel és re. delésre készítőket saját üzünkben előléltetett női és férfi cipőket

ARCO cipőkereskedelmi vállala
CLUJ, Str. Dubălarilor 13.

FÜSZERÜZLETBERENDEZÉS eladó, 5 hektós káposztás-hordó és vasszekek eladók. Grigorescu 114. (4843)

ELADÓ Meilinger kályha. Értekezni C. Victoriei 8. (4838)

ELADÓK: kanárik kalitkák, pávák, parókások, vetők, szarvasgagacs, Motilor 45. (P 1510)

RADIÓ Blaupunkt 4 + 1 eladó, 2500 lej. Gh. Tamas 18. (4548)

KERESEK birtokbérletet 200 holdig Cluj környékén. Értekezhetni: Jacobi ügyvédnél Cluj, Stefan cel Mare 3. (4584)

ELADÓ 2 drb. centrifugál vizpumpa, 1 drb. 2 1/2 HP villanymotor, 1 drb. 1 fázisú 1/2 HP motor. Telefon 1044. (4590)

ELADÓ jövedelmező ház, mely áll egy nagy gyárhelyiségből, egy komfortos lakás, több kisebb lakásból, évi jövedelme 148.000 lej. Ára 660.000 lej. Kamilli, Str. Baritiu 20. (f 1215)

ELADÓ Str. Donat 3 szoba, konyha, fürdőszoba, veranda, 1 holdas gyümölcsös-kert. Utolsó ára 360.000 lej. Kamilli, Str. Baritiu 20. (f 1216)

SÜRGŐSEN eladó belvárosi kisebb jövedelmező ház. Ára 380.000 lej. havi jövedelme 6500 lej. Kamilli, Str. Baritiu 20. (f 1217)

ELADÓ villagorban építésre alkalmas telek 1960 m² méter gyümölcsfával befásítva, azután Str. Bis. Ort. rom. 5 építésre alkalmas parcella egyenként is eladó. Kamilli, Str. Baritiu 20. (f 1213)

ELADÓ forgalmas főúton nagy telek, jól jövedelmező, sok lakással, 3 gyárhelyiséggel, a telek mélysége 179 méter, ára 800 ezer lej. Kamilli, Str. Baritiu 20. (f 1219)

ELADÓ egy 3 szoba, konyhából álló ház 4000 lej. Cím: Calea Lupă 15. (4720)

TÉLI ruhaanyagok, harisnyák nagy választékban és olcsón kaphatók. Str. Paris 42. Udvarban. (4595)

HÁ családi, vagy bérházat, ha birtokot, gyümölcsösöt, ha bel- vagy külvárosi, ha gazdasági terméket, vagy bármilyen jogot, értéket venni, vagy eladni akar, ha Bucurestiben legkényesebb ügyét gyorsan és eredményesen elintéztetni akarja, forduljon bizalommal „Róma” kereskedelmi vállalatához Cluj, Str. Memorandului 9. szám. Bocsány & Co.-hoz. Vidékieknek levélbeli megkeresésekre készséggel válaszolunk. Számos ingatlan és ház eladására már megbízást kaptunk. (f 1223)

ÓCSKA ruhát, télikabátot magas árban veszek, dus választékban eladok. Regina Maria 6—8., az udvarban. (4763)

ELADÓ egy sarok parcella, alkalmas üzletnek, a Pillangó-telepen. Ügynököt díjazok. Értekezni: P. Unirii 15. Szigethy szobánál. (4765)

SZÓVOSZÉKET veszek. Str. Avram Iancu 18., em. ajtó 5. (4302)

KERESEK MEGVÉTELRE 2 és fél méter esztergapadot, oszlopos fűrőgépet 25—30 mm., kettős működésű 15 mm. lemezvágót, villamos hegesztő- és vágót 10 mm. lemez shapinget és nagyobb kovacsműhelyt. Katona Otto Cluj, Calea Regele Ferdinand 63. sz. (4804)

MAGAS árban veszünk használt férfi ruhákat, női, férfi, téli, őszi kabátokat, bundát, bőrkabátot, trenchcoatot, diákruhát, cipőket stb. Bizományi eladásra mindent elfogadunk. „Balcan” bazár, Juliu Maniu 6. (f 951)

SPLENDIDNÉL P. Mihai Viteazul 4., udvarban harisnyák, bluzok, kombinék, ingek, zokni gyári árban. (2721)

CSERÉP legjobb és legolcsóbb az élesdi, kapható Mundus építkezési anyag, fa és tűzifa raktárban Cal. Decebal 17., ahol mindenféle anyagok legjobban és legolcsóbban beszerezhetők. (f 1062)

20 MÉTER front 20.000 lejért! Nagyobb parcellák is, fizetési könnyítések. Ért. Regala 52. Telefon 475. (P 1051)

DOROTHEUM Piata Unirii 22., vesz használt ruhákat, férfi és női télikabátokat a legmagasabb ártért. (f 1115)

ELADÓ, vagy béreadó 300 légkörös hidraulikus prés. Ugyanott eladó több erős munka asztal és 2 HP. villanymotor. Str. Leg. Ardelene 1-a. Takács. (1518)

A CSALÁDI BOLDOGSÁG csak akkor teljes, ha egészség van, melynek legfontosabb kelléke a csodás amerikai rendszerű univerzális passzírozó, a passzírozás csak játék és szórakozás, a legolcsóbban M. S. KOVITS és TÁRSÁ-nál Cluj (főpostával szemben) szerezhet be takarékosági könyvre is. (f 897)

SÜRGŐSEN eladó házhely a város legszébb villanyedben Mázrescu és A. Muresan. Kanal, víz, villany, 49.000 lej készpénz, 25.000 lej rest, részletfizetésre. Str. Amos Francu 9. (4852)

SÜRGŐSEN eladó minden elfogadható áron Grigorescu negyedben fél parcella, félig kész házzal, mely áll 2 szoba, konyha, elő és fürdőszoba lakrészlő gyümölcsös kerttel. Cím a kiadóban. (4859)

AJÁNDEKNAK legszebb márkás porcellánok és nappal, festmények és képek-terek legolcsóbb beszerzési forrása: „PAX” Cluj, Cal. Victoriei 6. (f 1232)

ELADÓ firom kivitelű modern dió ebéltő, kombinált szekrények, hálóberendezések, műasztalos. David 3. (4874)

SZÉP EBÉDLŐ eladó. Értekezni Marechal Foch 18., I. em. (4766)

HASZNÁLT bélyegzett rómit keresek megvételre. „Rómi” jelíge a kiadóhivatalban. (4824)

ALLAST KERES

FÉRFISZABÓK! Okl. szabász perfekt állást keres. Szerény fizetés, jó bánásmód. Jelíge: „Kiváló”. (4552)

KEZDŐK és haladók zongora tanítását vállalom. Házhoz megyek. Str. Ghica No. 1-a. (4780)

A HÖLGYFODRASZAT minden ágában jól dolgozó fodrásznő jobb üzletben állást keres. „Szorgalmas” jelíge. (406)

HÁZFELÜGYELŐNEK bérházban mennek. Víz, villanyszerelő és bádogos. Esetleg közvetítő díjaznék. Cím a kiadóban. (4855)

HÁZTARTÁSBAN perfekt urinő házvezetőnőnek menne. Cím a kiadóban. (4353)

ANGOL, francia női és gyermek ruhavarrást olcsón vállalom. Házhoz is megyek. Calea Motilor 65. Kapuval szemben 7. ajtó. (4840)

ALLAST KAPHAT

ÜGYES, szorgalmas, egyedülálló asz-szouyt, ki egész napi mindenesi munkát vállal, felveszek. Kis szobát és fizetést megegyezés szerint kap. Cím a kiadóban. (3979)

JÓL főző, tiszta, polgári konyhát értő szakácsnő felvétetik. Cím a kiadóban. (4631)

ROMÁNUL tudó ügyes, jártas kiszolgáló kisasszony felvétetik. Cím a kiadóban. (4846)

15—16 ÉVES leány pék üzletben kiszolgálói, segíteni felvétetik. Reg. Ferdinand 97. Vizi péküzlet. (4360)

SZVETTER-KOTÓ munkás, vagy munkásnő, ki a tricotage minden ágában jártas, azonnali belépésre kerestetik. Tricotage: Farkas. Turda. (4736)

ONÁLLÓAN dolgozó cukrász segéd, fiatal, állást kaphat. Cofeteria, Uioara. (P 1316)

KERESÜNK azonnalra román nyelvet jól bíró, könyvelésben, gépírásban, irodai munkában gyakorlott női, vagy férfi munkaerőt. Ajánlatokat „Németül tudók előnyben” jelíge. (4867)

ASZTALOS tanulónak ügyes fiut fizetéssel felveszek. Györke, Str. Ilie Măcelar 1. (4868)

JÓ munkás női fodrász segédet azonnali belépésre felvesz Szevilla, Memorandului 24. (4330)

FIATAL kifutó fiut keres Schwartz Hermann. Memorandului 18., udvarban. (P 1323)

PERFEKTE deutsche, romanische Korrespondentin, für Stundenarbeit wird gesucht. Offerte unter „Sofortige Eintritt” bei der Administration des Blattes. (4862)

KÜLÖNFÉLEK

BŐRKABATOKAT méret után legolcsóbban készítek. Bőrkabátok festését, javítását speciálisan, garancia mellett készítem. I. Hirsch, Marechal Foch (volt Cal. Victoriei) 5. sz. (f 1168)

ÉVEL-SVIRÁGOK, SZIKLANÖVÉNYEK, DISZBOKROK, KIRÁLY és más LILJOMOK kaphatók. Barbudelavrancea No. 4-a. Fenyves, Muresan autóbussz megálló. (4777)

FORGALMAS helyen vendéglői konyha bére adó. Cím a kiadóban. (4810)

NÉMET és ROMÁN órákat ad mérsékelt áron okl. tanítónő. „Türelem” jelíge. (4377)

GAZDÁK figyelmébe. Csutkás tengeri-örölés megindult. Állandó üzem. Goldstein-malom. (4745)

PARÁDI KATUS és HUSZ-PIRÓSKA mozdulatművészeti iskolája október 1-én nyílik meg. Piata Unirii 10. szám alatt. Egyéni és csoportos oktatás. Olcsó esti tanfolyamok dolgozó nők részére. Ritmikus és szertorna Fogyasztó- és gyógytorna orvosi felügyelettel. Ballett, stepp, koreográfia és társasági táncok. Tanterékfejlesztés. Gyermektorna és hallásfejlesztés már 2 éves kortól kezdve, mese keretében. Előzetes jelentkezés Calea M. Foch 44. I. 19. szám alatt. (4759)

ELVESZETT nőtény farkas-kutya fark nélkül. Dézi, vagy Mina névre hallgat. Megtaláló jutalomba részesül. Cím: Biserica ortodoxă română 18. (4787)

FIGYELEM! Intézeti ágy-madrac 290 lej, Plapome Modern-nél. Vlahuta 2. (4801)

NÉMET NYELVET, irodalmi és nyelvtanít felelősség mellett tanít Székelyné, Strada Brătianu 45. (4854)

KÖZÉPISKOLAI tanár privat tanítást vállal. Cím a kiadóban. Érdekl. Kéz Donat 23. (P 1317)

HOLGYEK öröme modern technika után készült tartós ondulolás, hajfestés „Mimosa” szalonban, Piata Stefan cel Mare 7. Viz, vasondolás manicür. (P 1522)

FRANCIA. német órákat adok jutányosan. Str. Ilie Măcelar Nr. 22., balra ajtó 1. d. u. 1—4-ig. (4373)

TALALTUNK keddem este egy főzti pénztárcát különféle iratokkal. Igazolt tulajdonosa átveheti a kiadóban megtudható cím alatt. (f 1251)

ÉRETTSÉGIZETT fiatalember kis diákok magántanítását vállalja. Str. Regimentul 85. Iuf. Nr. 6. Udvarban özv. Wiedernéél. (4870)

ROMÁN, magyar, német gyorsírást biztos eredménnyel olcsón tanítok Nic. Iorga 17. Coloniale. (4364)

KIADÓ LAKÁS

GYÖNYÖRÜ fekvésű egyszobás garzon lakás elő- és fürdőszobával kiadó. (re. Grigorescu 32. Telefon 8—69. (f 1213)

KIADÓ 2 és 4 szobás komfortos lakások garageval, esetleg egybe is. Értekezni Jacobi ügyvédnél, Baba Novac 9-a. (4654)

KIADÓ szoba, konyha, speiz. Cristea 7. (4847)

HÁROM szobás, komfortos és ujonnan festett lakás kiadó. P. Mihai Viteazul 17. (4858)

OKTÓBER eisejére egy szoba, konyha stb. kiadó. Str. I. Legiunei Ardelene 18. (4853)

EGY szoba, konyha mellékhelyiségekkkel okt. 1-re kiadó. Uzina Electrica 13. Sporttelep mellett. (4861)

FÜSZERÜZLET berendezéssel kiadó, más üzletnek is megfelel. Forgalmas helyen. Cím a kiadóban. (4546)

UJ HÁZBAN 4 SZOBÁS hall, összkomfortos lakás és egy GARZON LAKÁS novemberre kiadó. Regele Ferdinand 43. sz. (4549)

KIADÓ ucai napszoba, konyha, élőkamara, veranda. Fericierea 14. (4719)

Villa bérebe olcsón kiadó Str. Gelu 9

KIADÓ azonnalra, vagy elsejére elegánsan burorított szoba fürdőszobával, Marianum mellett, szolid egyetemi hallgató, tisztviselő, vagy iskolásleány részére. Cím a kiadóban. (4750)

KIADÓ lakó szoba, vagy műhely vízvezetékekkel. Str. Reg. Carol II., 90. Ára 400 lej. Október 1-re. (4770)

KIADÓ október 1-re 1 szoba és speiz (főzőkemence, vízkagylóval) Iorga 21. (f 1096)

2 SZOBA, konyha, elő- és fürdőszobás lakás november 1-re kiadó. Motilor 54. sz. (f 1212)

KETTŐ urileány uri családnál lakást kaphat teljes ellátással. Motilor 23. (P 1524)

SZOBA, konyha, esetleg két szoba kiadó. Str. Căp. Ignate 37. (4857)

EGY különbejáratu szoba előszobával, mit második szobának, vagy konyhának is lehet használni kiadó. Str. Elisabeta 35. (4849)

KÉT szoba, konyha, előszoba november 1-re kiadó. Str. Moldovei 6. (4372)

KIADÓ ucai burorított szoba olcsón. Oăsanu 74. (4871)

GARZONIER kapualatti bejárattal kiadó. Gofdu 2., neolog zsidó templommal szemben. (4866)

KÉT szoba, konyha, fürdőszoba kertes házba kiadó. Episcop Ivan 36. (4829)

Kiadó

4 szobás komfortos lakás Oct. Goga 5 szám alatt II. emelet.
4 szobás komfortos lakás Oct. Goga 3 szám alatt földszinten.
4 szobás komfortos lakás Oct. Goga 11 szám alatt II. emelet.
4 szobás komfortos lakás Oct. Goga 11 szám alatt II. emelet.
4 szobás komfortos lakás Oct. Goga 11 szám alatt földszint.
4 szobás komfortos lakás Oct. Goga 13 szám alatt II. emelet.
1 nagy teremből és 4 szobából, honyhából álló KLUBHELYISÉG, mely Irodának is alkalmas Memorandului 1 szám alatt I. emelet.
5 szobás komfortos lakás Strada Memorandului 3—5 szám alatt II. emelet.
1 szoba, konyhas lakás Bogdan P. Hasdau 25 szám alatt, földszint.
Értekezhetni: Piata Unirii 14, a Római Katolikus Egyházközség gazdasági hivatalában délelőtt 9—1-gig, délután 4—6 óráig.

KIS VERSEK

SIRNI

Milyen jó volna sirni,
egy könyvbe beleírni
minden dalt és sóhaj
és minden néma jajt.

Milyen jó volna sirni
az életet lebírni,
lerakni a teher,
mely földrevert.

Milyen jó volna sirni
és mindent visszahívni!
anyámat, ki megáld,
s úgy várni a halált.

OLYAN FÁRADT VAGYOK

Olyan fáradt vagyok,
mint aki átélt már tizezer évet.
Valahogy megfagyott
bennem a vér és szivemben az élet.

Csak megszokás tán,
hogy rándul még a lelkem és a tes-
tem,

állok a strázsán,
de mért, minek? Azt régen elfeled-
tem

Wasseny

MEGJELENT A 180 OLDALAS
KATHOLIKUS NÉPSZÖVETSEG
1937. ÉVI NAPTARA

Ujszerűségével a nép minden ré-
tegének készült. Tartalma időszerű
kérdéseket ismert. Hogy csak né-
hány dolgot említsünk: szól a Szel-
lemidézéről, az Olasz—Abesszin há-
borúról stb., stb.-ről. Gazdáknak
gazdasági tanácsokkal szolgál, házi-
asszonyoknak hasznos tudnivalókat
ad. Világosan hozza az adóügyi dol-
gok rejtelmese világát, felvilágosítást
ad a különféle engedélyek megszer-
zésében. Irodalmi része a legneve-
sebb írók komoly és szórakoztató
munkáit gyűjti össze. Kedvesen fű-
szerezi a naptár komolyságát a még
sohasem hallott adomák és ötletek
csodálatos jóízűsége. Vásárjegyzéket
nyújt hónapok és napok szerint. Gyö-
nyörü címlapja művésziessen fejezi ki
a Katholikus Nagygyűlés vezérgon-
dolatát: „Krisztus és a falu”.

Olcóságára mindenki számára meg-
szerezhető a Kath. Népszövetség köz-
pontjánál. Cluj, Str. Cogălniceanu 7.

Beszerezhető minden vasárnap
délelőtt a főtéri templom előtt. —
Tegyen próbarendelést s ha nem
tetszik a naptár, küldje vissza!

— Csökken a francia aranykészlet.
Párisból jelentik: A tegnap megje-
lent hivatalos kimutatás szerint a
francia nemzeti bank arnyalapja
ujabb 800 millió frankos csökkenést
mutat. Az értékcsökkenést különbö-
ző hadiberuházások céljaira történt
nyersanyag kifizetésével magyaráz-
zák.

— Sanghaiba rendelték az ázsiai
vizeken lévő amerikai flottát. Tokiói
jelentés szerint az ázsiai vizeken tar-
tózkodó északamerikai hadiflottát
Sanghaiba rendelték. Ez az intézke-
dés a legújabb sanghai incidensek-
kel áll összefüggésben, amikor is
felelőtlen kínai elemek megölték egy
japán matrózt, ami miatt Japán bi-
zonyos retorziókra is készül Kína el-
len.

Ikertestvérek megérik
egymás baját és örömet

Az egyiknek kiverték a szemét, ikertestvére néhány óra múlva,
anélkül, hogy valami baja történt volna színién megvakult

Azt tartják, hogy az ikertestvérek
megérik egymás baját. Ha valamely-
ikkel valami történik, akkor azt a
másik is megéri. Ez azonban mind-
ezideig csak feltevés volt, mert va-
lóságos példa az életben még nem
adódott elő. Beszéltek ugyan arról,
hogy évtizedekkel ezelőtt két iker-
nővér élt, az egyik Angliában, a má-
sik Amerikában. Amikor az amerikai
nővér meghalt, hirtelen kimúlt az
angliai is. Ezt azonban nem tudták
bizonyítani, úgy, hogy ebben a te-
kintetben egész mostanig a legna-
gyobb bizonytalanság uralkodott.

Az az eset azonban, amely most
Manchesterben történt, világosan és
megdönthetetlenül bebizonyította,
hogy az ikertestvéreket valami lát-
hatatlan szál köti össze és minden,
ami az egyikkel történik, hatással
van a másikra is.

Stockey John manchesteri tisztvise-
lő Thomas és William nevű ikergyer-
mekei teljesen hasonlóak, annyira,
hogy igen sokszor még tulajdon édes
apjuk is összetéveszti őket. Megfi-
gyelték, hogy ha az egyik nevet, ak-
kor a másiknak is mosolyra huzódik
a szája és ha az egyik sir, ugyan-
csak eltörik a mécses testvérénél is.
Ez azonban nem volt kézzel fogható
bizonyíték. De ami késik, nem mu-
lik. Néhány nappal ezelőtt azután
bekövetkezett a nagy esemény amely
megdönthetetlen bizonyítékokkal
igazolta be azt az állítást, hogy az
ikertestvérek, ha nincsenek is egybe-
nőve, mint például a számi ikrek,
mégis fizikailag is valami láthatatlan
kötelékkel vannak egymáshoz fűzve.
Thomas, az ikrek egyike, nagy ér-
deklődéssel figyelte, amint cselédjük
a falba egy szeget akart beverni. A

háziasszony felemelte a kalapácsot hogy
lesujtson vele, de hirtelen lendülettel
a gyermek arcába talált és kiverte
szemét. A gyermeket kórnázba szál-
litották, azonban megállapították,
hogy Thomas örökre elveszítette
egyik szemévilágát.

Nem telt bele két óra, amikor Wil-
liam, a másik gyermek, váratlanul
fájdalmakról panaszkodott és kevés-
sel később feldagadt a szeme, úgy,
hogy őt is testvére mellé a kórház-
ba kellett szállítani. Az orvosok me-
gdöbbenve állapították meg, hogy
ugyanazon a helyen, ahol Thomast
érte az ütés, Williamnak is baja van
és anélkül, hogy bárki is segíthetett
volna, ő is elveszítette egyik szemé-
világát.

Az esemény az egész tudományos
világban óriási feltűnést keltett.

Szomorú karkép az erkölcstelen-
ségek korszakából

Egyik vidéki időségi lap a közel-
multban megjelent száma, amelyet
az elárusítók inkább csak a pult fiók-
jában rejtegetnek és nem tesznek ki
közszemlére, a „Szerkesztői Üzenet-
ek” rovatában különös tanácsot
közöl.

„T. Főszerkesztő Ur! — írja a lap —
Dolgozó nő vagyok és irodalmi mun-
kával keresem a kenyerem. Kis fize-
tésemből már évek óta tartom mun-
kaképtelen anyámat is. Helyzetem
teljesen kilátástalan, mert a jelen
körülmények között tovább haladva,
a régi uton, nincs semmi reményem,
anyagi állapotom javulására. Hü-
szonkétéves vagyok és könnyen meg-
lehet, hogy az íróasztal mellett érem
meg a negyvenedik születésnapomat
is. Eddig urileányhoz méltó életet él-
tem, mert reméltem, hogy kemény
munkámért a családi tűzhely lesz a
megérdemelt jutalom. De napról-
napra jobban belém fészkel magá-
z a meggyőződés, hogy ez csak bak-
fis-álom, amiből soha nem lesz sem-
mi. És aztán nemrégem egy gazdag
ur ajánlatot tett, amelyet ha elfoga-
dok, gondtalan és kényelmes életem
lesz. Ezelőtt néhány hónappal talán
még sértődötten és büszkén utasított-
am volna vissza a közeledést, de
úgy látszott, hogy az utóbbi idők
gyöttrődései nagyon megváltoztatták
elveimet. Kérem Szerkesztő ur, szí-

veskedjék tanácsot adni nehéz hely-
zetemben és az Ön válaszáról teszem
függővé további sorsomat”.

A válasz pedig meglepetésszerűen
eképpen hangzott:

„Helyzete valóban nehéz. Megért-
jük önt, amikor az ajánlat felett töp-
reng, ahelyett, hogy visszautasította
volna. Véleményünk szerint azonban
nem is kellene visszautasítani. Uri-
leány mivoltával egészen könnyen
összeegyeztethető, hogy egy uriem-
bernek a barátnője legyen, aki havi
apanázzsal biztosíthatja kényelmes
megélhetését. Fogadja el.”

Ha a tanácskérő levél valóban lé-
tező nőszemély kezétől ered, aki hely-
zetét teljesen őszintén feltárta a
„Főszerkesztő ur” előtt, akkor cso-
dálkozni kell, hogy a válasz megírás-
sakor a toll nem nyögött fel a meg-
botránkozástól a felháborító állás-
pont miatt. Pedig ez a toll „szerkesz-
tői” toll már sok ocsmányságot leírt
olyan ocsmányságokat, hogy az iz-
lés és a jóérzés lázadozott annak még
a lehetősége ellen is, hogy azok a
„fekete” betűk valaha nyomdafesté-
ket lássanak. Mert a „szerkesztő ur”
ha csak egy mákszemnyi erkölcsi ér-
zéssel lett volna, fenti válasz helyett
ilyen feleletet kellett volna adnia:

„Még fiatal. Ne hagyjon fel a re-
ményel. Soha nem lehet tudni, mit
hoz a holnap. Hátha rövidesen meg-

valósulnak az ábrándjai. Talán egy-
kor nagyon megbánná, ha elhamar-
kodottan cselekednék. Ha évekig tu-
dott dolgozni, miért nem tud tovább-
ra is? Nem gondolja, hogy többet ér
és nagyobb lelki nyugalmat biztosít
két keze munkájának megérdemelt,
bár sovány ellenszolgáltatása, mint
önmagának áruba bocsájtása?”

De a lap „szerkesztőinek” erköl-
csi „nihilizmusa” még jobban kitü-
nik, ha elfogadjuk azt a feltevést,
hogy a 22 éves kisleány minden sora
egyszerű kitalálás. Fiktív levél kell
legyen ez, amely nagyon is alkalmos
arra, hogy a szerkesztői üzenetet
megirhassák rá. Mert nem valószí-
nű, hogy egy naiv, fiatal leány olyan
lap tanácsától tenné függővé „tová-
bi sorsát”, amelyet csak beteges haj-
lamu emberek olvasnak, vagy kívánc-
si iskolás gyermekek rejtegetnek
zsebeik mélyén. Tehát az ismeretlen
levélírónak címzett tanács nem is
egy személynek, hanem a 22 éves lá-
nyok korosztályának szól, amelyet a
„szerkesztő ur” reménye szerint meg
is fogadnak.

Mert ez a „szerkesztő ur” álapos-
toli munkát végez. Olyan munkát,
amiért lakatot érdemelne...

(b. v.)

— JÁMBOR BÁCSI tánciskoláját
október hó elején fogja megnyitni.

— Csehszlovákia tiltakozik. Ber-
linből jelentik: A csehszlovák ügyvi-
vő jegyzéket nyújtott át a külgy-
miniszteriumban, tiltakozva a Nürn-
bergben Göbbels és Rosenberg által
hangoztatott azon állítások ellen,
hogy Németország közelében reptül-
teret építettek csehszlovák területen
és hogy orosz tisztiek készítenék elé
Csehszlovákiában a németellenes
hadműveletek terveit.

— A RADNAY TÁNCISKOLA (Piata
Carilona 2 sz.) újja akitott gyönyörű
termében a táncdíány OKTÓBER I-ÉN
NYILIK fényes koszorúestével. A rendes
táncoktatás október 5-én kezdődik s min-
den hétfőn és szerdán lesz tartva s ugyan-
ezen napokon lehet a kolonba beiratkozni.
A koszorúesték a megszokott szombati és
vasárnapi napokon lesznek tartva a kitűnő
hírű jazz zenekar mellett, melyet ifj. Rad-
nay Tibor Zoltán vezet ismert művésztel-
vel, ő áll egyébként a tánciskola élén is.

— EGYÉVES KERESKEDELMI
TANFOLYAMRA beiratkozás és felvi-
lágosítás Cal. Reg. Carol II. 26.

Szülők figyelmébe!

Gyermekeinek egész-
ségét óvja, ha ruháit

CZINK

gyárba vegyileg tisztítottja!

Minden versenyen lelüli

való i homespun — tiszta gyapju, szép és tartós szöveteket készít és elad önköltségi árban a

DOMBRIA

HÁZISZÖVÉSZET

Strada Nicolae Iorga No. 21.

Ugyanitt tőkével rendelkező társ kezeli, ki a most fénykorát elő ízemnek ebben az irányban elő előrehaladását elősegítene.

„POURQUOI PAS?”

„Miért ne?” Igy hívták azt a sarkkutató hajót, amely mult héten egy izlandi viharos éjszakán elsülyedt és magával vitte dr. Charcot professzort, dr. Parat-t a Sorbonne-egyetem természettudományi tanárát, De vaux fizikust és Larronde-ot, a francia földrajzi társaság titkárát a jéges hullámok sirjába. A 39 főből álló legénység közül sem menekült meg senki, csupán egy Gouide nevezetű tisztet találtak meg félholtan a zátonyon. Kopenhága kikötőjében, pedig félárborra eresztették a francia nemzeti zászlókat, melyeket pedig azért huztak fel, hogy méltóan fogadják a híres tanárt, aki már 27 izben tette meg a sarkkörök felé vezető veszedelmes utat és 27 izben hozott értékesnél értékesebb tudományos adatot a földrajzi társaságok számára.

Egy kicsit mulatságos a hajó elnevezése és bőven van benne abból a francia bonhomióból, amit a frankok legnagyobb ellenségei is szeretnek ebben a nagyvonalú és bohémiával tele népben és talán jelent is valamit. Azt, hogy a Charcotok nem sokat törődtek testi épségükkel, nem nagyon mérlegelték, hogy vajjon életkoruk alkalmassá teszi-e őket a kutatásokkal járó veszélyek elviselésére, hanem az egyszerű „miért ne” kérdéssel ajkukon indultak új és újabb tudományos kaland felé. Ebben a „miért ne”-ben benne van a magyar „csak azért is”, az a dac is ami minden egyenesen célja felé haladó férfiben benne él és nagy dolgok véghezvitelére képesíti.

Miért ne? — kérdezte annakidején Röntgen, amikor ismét és ismét kísérletezett felfedezettjével, az X-sugárral, holott tudta, hogy ennek a biztos halál lesz a vége. Miért ne? — kérdezte Koch Róbert, amikor saját magán végezte el azokat a kísérleteket, amikkel a baktériumok addig bevehetetlen várának kapuit döngögette és miért ne? — kérdezték számosan és annyiszor mások, akik előtt csak egy cél lebegett: a tudomány szerelme, a vágy, hogy kiemelkedhessünk az átlagból és talán egy kicsit az állatiasságból is.

Ezeknek a „miért ne” kérdzőknek azután nem volt akadályuk, legalább is olyan nem, amit át ne hidalnak volna, ha indulni kellett. Charcot már hatvankilenc éves volt, tehát állott azon a határon, ahol a férfi gyermekkorába süllyed, vagy derűlemondással nézegeti a futó felhőket és boldogan, vagy valami keserűséggel a szívben köszöngeti a Mindenhatónak azokat a napokat, amikor neki juttat. Mert, mit tagadjuk hatvankilenc évnél már minden nap külön ajándéka a Teremtőnek amiért köszönni kell. A tudós, a rej-

télyek keresője azonban nem ismer emberi kort és nem ismer lehetetlenségeket. 26 ut után 27-szer is elindult az ősz professzor, hogy újkait rabolja meg a fehér és hallgató sarkvidékeknek. Miért ne? — kérdezték kísérői, a mind javakorbéli férfiak, amikor elindultak az utolsó utra. Az ember pedig, akinek most már csak az a szomorú kötelessége, hogy utolsó üdvözlést mondjon, utolsó istenhozzátot hozzájuk, jog-

Lloyd George feltűnést keltő nyilatkozata Németországról

Az angol politikus szerint Németország ég a békevágytól

(LONDON.) Jelentettük röviden, hogy Lloyd George, Anglia háborus miniszterelnöke, Németországnak pedig egykori halálos ellensége, néhány napot Németországban töltött és mikor visszatért, a Reuter munkatársának olyan nyilatkozatot adott, amely az egész világ közvéleményében óriási feltűnést keltett.

— Mélyen megindított mindaz amit Németországban láttam — mondotta Lloyd George — különösen pedig az, hogy a német birodalom minden egyes polgára arra vágyik, hogy Angliával a legszorosabb barátságot tartsa fenn. Mindenki kívánja, hogy az 1914-es vérzivatar ne ismétlődjék meg. Egyszóval Németország ég a békevágytól.

— Saját magam győződtem meg arról, hogy Németország nem akar háborút, de tart attól, hogy támadáéri a szovjet részéről és eliene irányuló lépésnek tekinti a francia-szovjet katonai szerződést. Ennek a szerződésnek következménye volt a Rajna-vidék katonamentes övének katonai megszállása.

— Minden nép — folytatta nyilatkozatát Lloyd George — fél a más állam katonai készülődéseitől. E-

gal kérdezheti meg a sorstól, hogy miért? Miért pusztultak el ezek a veteránok, akik immár öreg korukban is továbbra is a tudomány szerelmesei maradtak és ha már elpusztultak, vajjon a sok hadvezér és sok százezer ember halálát lelkiismeretén viselő ugynevezett „nagy” ember szobra mellé jut-e hely egy ilyen igazi hősnak, egy ilyen Charcotnak megörökítésére?

(myt.)

mindaddig, amíg ez a félelem meg nem szűnik, nem mulik el az örökké fenyegető háboru veszélye sem. Viszont a mai körülmények között sajnos, a lefegyverzés lehetetlen.

Ami Németország gazdasági helyzetét illeti, Lloyd George a következőket mondotta:

— Németország gazdasági téren óriási lépésekkel haladt előre. Nem kevésbé lepott meg, amikor láttam, hogy a gazdasági válságon Németország nemcsak, hogy túl van, de hosszú évtizedekre előre elkészítette azt a gazdasági programot, amellyel ennek a birodalomnak népe a tisztultabb jövőbe bizakodóan tekinthet.

— Mindent összegezve, egyetlen mondatl — fejezte be nyilatkozatát az ősz politikus — így lehetne jellemezni a németországi helyzetet. Nem láttam soha boldogabb országot. A csüggedésnek még a látszat is elmúlt s az újjáépítés befejezése előtt áll.

Lloyd George egyébként nyilatkozott németországi utjáról a Havay távirati irodának is és kijelentette hogy Hitler a legnagyobb államférfiak egyike, akivel életében találkozott.

3 mtr. finom szövetet adunk egy használt ruha vagy kabátért
SISTEM AMERICAN árúházban
Srt. Memorandulul 24.

Akit tizenkétszer akasztottak fel

Nem mindennapi esetről ad hírt Sanghaiból a Reuter hírszolgálati Iroda. Egy Tsi-Lung nevezetű többszörös rablógyilkost ítelt halálra a törvényszék és miután a halálos ítélet kötél általi kivégzésre szolt, az elítélt annak rendje és módja szerint a hivatalos hatósági személyek jelenlétében fel is akasztották. Negyedórai „lógás” után levették a bitőről és a törvényszéki orvos megvizsgálta. Legnagyobb csodálkozására azonban Tsi-Lung még mindig életben volt. A bíróság tagjai a vezető ügyész indítványára, újabb akasztást rendeltek el és másodizben már félóránig hagyták a kötélben az elítéltet. A halál azonban ebben az esetben sem következett be. Ezt az eljárást — Kinában vagyunk — még tizszer egymásután megismételték, eredmény nélkül. Ekkor az egyik missziós társulat intervenciójára Tsi-Lungnak megkegyelmeztek és büntetését 10 évi kényszermunkára változtatták. A kihívott orvosszakértők megállapították, hogy a rablógyilkosnak bámulatosan erős nyakizmai és légzőcsöve van, szinte lehetetlen tehát akasztás által kivégezni.

Ebből az alkalomból megjegyzi a lapok, hogy már több ilyen példát emlékeznek a kriminalisztika történetéből. Így például fel van jegyezve, hogy 1658-ban Oxfordban egy

cselédleányt akasztottak fel, aki két óráig függött az akkori törvények szerint a bitón. Amikor ez idő leteltével a testet levették, azt oly vigyázatlanul dobták a földre, hogy a láb alatt törött és a boka kificamodott. Ettől a fájdalomtól a kivégzett elítélt magához tért. Természetesen, meg is kegyelmeztek neki.

Az ausztráliai Sidneyben szintén hasonló eset történt két évvel ezelőtt és pedig egymásután két kivégzés alkalmával. Itt is mindkét delikvens negyedóráig függött a bitón anélkül, hogy a halál beállt volna. A kormányzó, kinek az esetekről azonnal jelentést tettek, élt a kegyelmezés jogával és mindkét bűnöst azonnali hatállyal szabadlábra helyeztette. Ezek közül az egyik még két napig őrizte betegen az ágyat, a másik azonban úgy látszik erősebb szervezetű volt, mert, hir szerint, még aznap este színházba ment.

— Jussan eszébe, hogy bőr- és talpszükségletét a legtartósabb minőségben Kozák István bőrüzletében szerezzé be. Cluj, Calea Regele Ferdinand 25., főpostával szemben.

— HALÁSZI MUNKARUHAI, orvosi köpenyegei a legjobbak, 50 százalékban avatott kelméből készülnek. Cluj, Calea Regele Ferdinand 109. szám.

Hajsza

A BRAZILIAI GYÉMÁNT-MEZŐKÖN

Írta: MÁLNÁSY TIVADAR

A „Jóestét” eredeti regénye. (Udányomás tílca.)

59.

— Megvan, — kiáltott örömmel Pietro, aki késével serényen kutatott a lehullott kövek között.

— Nyisd ki.

— Zsinór van benne, aminek egyik vége kihuzódik a dobozból a szikla alá, — szolt csodálkozva a férfi, — olyan, mintha gyujtózsinór volna.

— Gyujtsd meg a végét és utána vissza az uton, ahonnan jöttünk, de gyorsan, mert nem tudom nem lesz-e veszélyes?

Pietro szikrát csíhott ki tüzszer-számaival és a zsinór vége izzásba jött.

— Huzd ki a zsinórt, nehogy hamarabb a szikla alá érjen és menjünk.

A férfiak szótlanul engedelmesskedtek és Tom újra felvéve a leányt, gyors lépésekkel haladt előre-vissza az ösvényen.

Utközben azon gondolkodtak, hogy vajjon ki lehet az, akit megmentettek, de magukba fojtották csodálkozásukat. Negyedóráig haladtak, amikor a leány megszólalt.

— Itt bevárhatjuk.

Megállottak és leültek.

A leány behunyta szemeit, a férfiak pedig izgatottan lesték a következőket.

Hirtelen tompa és mély hangú dörrenés verte fel a csendet, majd zúgás és furcsa füttyülő hang a levegőben.

— Indulhatunk — szolt felállva a leány.

— Ne vigyelek? — kérdezte Tom. — Megpróbálom, talán meggy egyedül is.

Visszaindultak az uton.

A helyen, ahol a gyujtózsinór fekküdt, új ösvény nyílt meg a csodálkozók előtt. A magas sziklafal, ami eddig eltakarta, lezuhant az ásitó mélység fenekére.

— Nem bírom — sóhajtott a leány.

— Viszlek — mondotta Pietró és felemelte.

Az ösvény meredeken kanyargott fel a barlang fölé, ahol először keresztljöttek.

— A Piquiri felé megyünk — szolt a leány és lehunyta szemeit.

Nem mehettek száz lépést sem előre, amikor Tom megszólalt:

— Mondd sennorita, meddig tart az út?

Pietró megfordult:

— Legyetek csendben — sugta — alszik...

HARMADIK RÉSZ,

melyben az összetalálkozott vándorok, mint két kis testvérpatak, folytatják útjukat a nagy folyó felé.

— Itt vagyunk a Piquirin — szolt a fiatal leány és előre mutatott kinyujtott jobbkezevel.

(Folytatjuk.)

CENZURAI